

Monaco bienvenue



AGENDA Février 2018

Édité par la
Direction du
Tourisme et
des Congrès

visit
MONACO



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



ONE EAGLE

17, Bd Princesse Charlotte, 98000 MONACO
+ 377 93 25 06 68 | boutique@one-eagle.mc | www.one-eagle.mc
P Novotel Monaco

World's Finest Golf & Ski Brands

HONMA

Callaway

PXG

Titleist

B

POLO RALPH LAUREN

COLMAR

COLMAR

SOMMAIRE CONTENTS SOMMARIO

MENSUEL ÉDITÉ PAR
MONTHLY PUBLICATION BY
MENSILE EDITO DA

Direction du Tourisme
et des Congrès de la
Principauté de Monaco
2a, bd des Moulins
98000 Monaco
T. +377 92 16 61 16
F. +377 92 16 60 00
www.visitmonaco.com
dtc@gouv.mc

Dépôt légal : février 2018

RÉGIE PUBLICITAIRE
ADVERTISING AGENCY
REGIA PUBBLICITARIA



Les Gêmeaux
15, rue Honoré Labande
98000 Monaco
T. +377 97 70 75 95
www.monaco-communication.mc
info@monaco-communication.mc

IMPRIMÉ PAR
PRINTED BY
STAMPATO DA

Graphic Service Monaco

NOTA BENE

Le contenu informatif
est susceptible de
modifications.
Retrouvez le programme
des manifestations sur :
www.visitmonaco.com

*This information
is subject to change.
Consult the programme
of events at:*
www.visitmonaco.com

Il contenuto informativo
è suscettibile di
modifiche. Ritrovate
il programma delle
manifestazioni su:
www.visitmonaco.com

Photos de couverture : Shutterstock

PLAN PAR QUARTIERS | MAP OF NEIGHBOURHOODS | MAPPA PER QUARTIERI

2

AGENDA > MANIFESTATIONS | DIARY > EVENTS | AGENDA > MANIFESTAZIONI

12

AGENDA > EXPOSITIONS | DIARY > EXHIBITIONS | AGENDA > MOSTRE

44

INFORMATIONS UTILES | USEFUL INFORMATION | INFORMAZIONI UTILI

48

PETER GRIMES
B. BRITTEN

OPÉRA DE MONTE-CARLO
MARDI 20 FÉVRIER 2018 – 20H (GALA)
VENDREDI 23 FÉVRIER 2018 – 20H
DIMANCHE 25 FÉVRIER 2018 – 15H
MERCREDI 28 FÉVRIER 2018 – 20H
LOCATION +377 98 06 28 28
www.opera.mc

À VENIR 2017/2018

CONCERT LEO NUCCI VERDI MARS 2018
FAUST GOUNOD MARS 2018
I MASNADIERI VERDI AVRIL 2018

OPÉRA
MONTE
CARLO

Sous le haut patronage
de S.A.S. LE PRINCE ALBERT II

CFM INDOSUEZ
WEALTH MANAGEMENT

PRINCIPAUTÉ
DE MONACO

ROLEX

Avec le soutien
de l'Association des Amis de l'Opéra

Avec le soutien de Monte-Carlo - SBM

Lieux de spectacles | Event locations Luoghi di spettacolo

- ① D3 Académie de Musique Prince Rainier III de Monaco > p. 4
- ② G3 Auditorium Rainier III > p. 8
- ③ C4 Cathédrale de Monaco > p. 4
- ④ B5 Chapiteau - Espace Fontvieille > p. 4
- ⑤ C4 Cour d'Honneur du Palais Princier > p. 4
- ⑥ L3 Le Sporting - Monte-Carlo > p. 10
- ⑦ H3 Grimaldi Forum Monaco > p. 8
- ⑧ M2 Monte-Carlo Country-Club (*Tennis*) > p. 10
- ⑨ D5 The Monaco Open Air Cinema > p. 6
- ⑩ D4 Salle d'Exposition du Quai Antoine 1^{er} > p. 6
- ⑪ B3 Salle Léo Ferré - Espace Polyvalent > p. 4
- ⑫ G3 Salle Garnier - Opéra de Monte-Carlo > p. 8
- ⑬ D3 Square Théodore Gastaud > p. 4
- ⑭ D1 Théâtre des Muses > p. 4
- ⑮ D3 Théâtre des Variétés > p. 4
- ⑯ F3 Théâtre Princesse Grace
Cinéma des Beaux Arts > p. 6
- ⑰ E5 Théâtre du Fort Antoine > p. 6
- ⑱ A3 Stade Louis II > p. 4

Loisirs touristiques | Tourist activities Attività di svago

- ① D4 Atelier Folon > p. 6
- ② E3 Bateau-bus électrique > p. 6
- ③ G3 Casino de Monte-Carlo > p. 8
- ④ B3 Exposition de la Collection de Voitures de S.A.S. le Prince de Monaco > p. 4
- ⑤ K1 Francis Bacon MB Art Foundation > p. 10
- ⑥ C3 Jardin Animalier > p. 4
- ⑦ G3 Jardins du Casino > p. 8
- ⑧ J2 Jardins du Larvotto > p. 8
- ⑨ B2 Jardin Exotique et Grotte de l'Observatoire
Musée d'Anthropologie préhistorique > p. 4
- ⑩ H3 Jardin Japonais > p. 8
- ⑪ D5 Jardins Saint-Martin > p. 4

- ⑫ Monaco Le Grand Tour
(*Arrêts du Bus panoramique*) > p. 4-8
- ⑬ H1 Monte-Carlo Golf Club
(*La Turbie, Mont-Agel, alt. 810 m*) > p. 8
- ⑭ D5 Musée Océanographique et Aquarium > p. 4
- ⑮ B3 Musée des Timbres et des Monnaies > p. 4
Nouveau Musée National de Monaco
Deux lieux, deux thématiques
 - Villa Sauber > p. 8
 - Villa Paloma > p. 4
- ⑯ H2 Palais Princier (Grands Appartements) > p. 4
- ⑰ C1 Parc Paysager de Fontvieille
et Roseraie Princesse Grace > p. 4
- ⑱ B5 Parc Princesse Antoinette > p. 4
- ⑲ D3 Stade Nautique Rainier III > p. 6
- ⑳ A1 Tennis Club de Monaco > p. 4
- ㉑ D5 Trains Touristiques "Monaco Tours" > p. 4

Hôtels | Hotels | Alberghi

- ① F3 Hôtel de Paris > p. 6
- ② F3 Hôtel Hermitage > p. 6
- ③ G4 Fairmont Monte Carlo > p. 8
- ④ G4 Hôtel Métropole Monte-Carlo > p. 8
- ⑤ E3 Port Palace > p. 6
- ⑥ L2 Monte-Carlo Bay Hotel & Resort > p. 10
- ⑦ M3 Monte-Carlo Beach Hotel > p. 10
- ⑧ K2 Le Méridien Beach Plaza > p. 10
- ⑨ B5 Columbus Monte-Carlo > p. 4
- ⑩ F2 Novotel Monte-Carlo > p. 6
- ⑪ C3 Hôtel Ambassador-Monaco > p. 4
- ⑫ E2 Hôtel Miramar > p. 6
- ⑬ C3 Hôtel de France > p. 4



Parking public



Ascenseur public



Station de taxi



Toilette publique (et dans tous les parkings publics)



Rampe d'accès handicapé



Office de Tourisme : tél. +377 92 166 166



Handiplage :
plage accessible
aux handicapés

COLLECTION DE VOITURES ANCIENNES DE SAS LE PRINCE DE MONACO



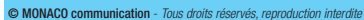
JARDIN ANIMALIER



Monaco
Terrasses de Fonvieille
Tél. **+377 92 05 28 56**



Monaco
Terrasses de Fonvieille
Tél. **+377 93 50 40 30**



Quai des Artistes

MOHAKO

4 QUAI ANTOINE 1^{ER}



НАПИТКИ-МУЗЫКА-СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ КУХНЯ-УСТРИЦЫ
DRINKS MUSIC FOOD OYSTERS

НА ТЕРАССЕ
БАР НА
НА БЕРЕЖНОЙ

ТЕРАССА-ПАРКИНГ
TERRACE - PARKING



БРАССЕРИЯ-МОРЕПРОДУКТЫ
BRASSERIE - SEAFOOD

Fish & Meat
Fresh seasonal produce
Home cooking

РЕСТОРАН

WWW.QUAIDESARTISTES.COM - TEL : (+377) 97 97 97 77



since 1956

13 & 15 Rue Princesse Caroline • 98000 Monaco • + 377 93 30 28 32 • capucines@monaco.mc



Park Palace

my luxury choice.

A rendez-vous with 30 & more brands.

BRIONI, KITON, JOHN LOBB, CANALI, ASHIS, ERIKA CAVALLINI, MALENE BIRGER, PAUL&JOE, VANESSE BRUNO, AVANT TOI, BRUNELLO CUCINELLI CHURCH'S, CHLOE, GIANVITO ROSSI, HOGAN, JIMMY CHOO, TOD'S, ZANELLATO, LED DESIGN EMOTION, DOLCE GABBANA, FABIANA FILIPPI, CUTLER&GROSS, CHROME HEARTS, ZILLI, CARLO RAMELLO, ROYAL CASHMERE, CORTIGIANI, FRAY, LOUIS SCIOLLA, ELIZABETH&JAMES.

FOOD : CASA DEL CAFFÈ, CAPOCACCIA, PALACE CAFÉ, PIAMU FRESCU, PLAISIRS DU PALAIS, VALENTIN

BEAUTY : REAL COIFFURE, EVERLINE CENTER, JACQUES DE RIGAUD COIFFURE

ART : MAISON D'ART, ROBERT ZEHIL GALLERY

REAL ESTATE & YACHTING : J&K WENTZ REAL ESTATE, CAPITAL REAL ESTATE, LA COSTA PROPERTIES, CHRISTIE'S, PETER VAN NAELTWIJC REAL ESTATE, UNIQUE YACHTING MONACO

parkpalace
CARRÉ D'OR

the place to shop in monte-carlo.

PARK PALACE
AVENUE DE LA COSTA
MONTE-CARLO
98000 - MONACO

IN FRONT OF CASINO'S GARDENS



BATEAU BUS

Paiement à bord
2,00 €

électrique solaire
de **MONACO**

Tous les jours de
8h à 19h50

 Crossing of the Harbour

 Traversée du Port de Monaco

 Traversata del Porto



Boarding - Imbarco - Embarquements : Quai des Etas-Unis et Quai Rainier I^{er}



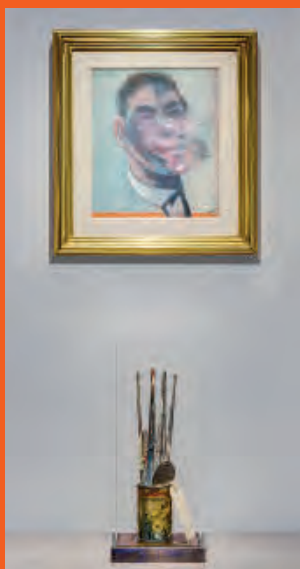
La Francis Bacon MB Art Foundation est une institution à but non lucratif qui consacre ses activités d'étude et de recherche à Francis Bacon, l'un des peintres figuratifs britanniques les plus énigmatiques de la seconde moitié du XXème siècle.

La fondation est ouverte aux chercheurs et aux historiens de l'art toute l'année, ainsi qu'au public à l'occasion de visites guidées et gratuites les mardis et jeudis, sur rendez-vous uniquement.

Francis Bacon MB Art Foundation
 21, Boulevard d'Italie
 MC 98000 Monaco
 Tel: +377 93 30 30 33
www.mbartfoundation.com



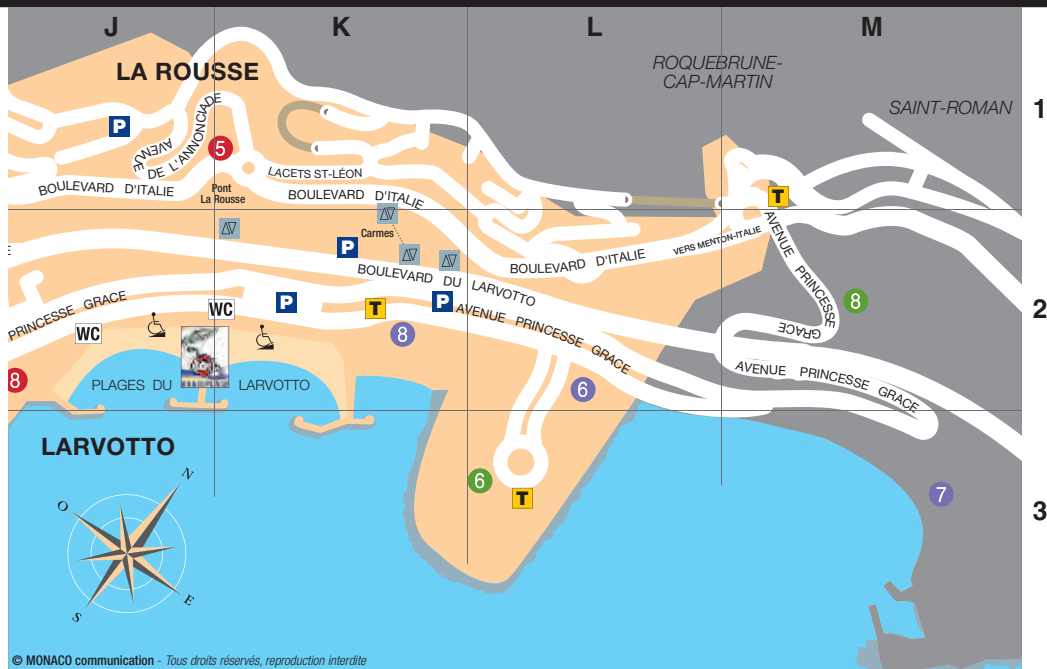
Extérieur de la fondation
 MB Art Collection



Etude pour un portrait, 1979
 Copyright The Estate of Francis Bacon.
 All rights reserved - MB Art Collection



Francis Bacon dans son atelier, 1977
 Photo et copyright Carlos Freire
 MB Art Collection



© MONACO communication - Tous droits réservés, reproduction interdite



**PATINOIRE
À CIEL
OUVERT**

PORT DE MONACO

DU 6 DÉCEMBRE 2017 AU 11 MARS 2018

Découvrez les plaisirs de la glisse !

Tarif (patins fournis) : 6,70 € - Gratuit pour les moins de 5 ans

Forfait saison 12 € pour les scolaires et étudiants domiciliés ou scolarisés à Monaco

Renseignements : +377 93 30 64 83

www.mairie.mc

 **Mairie
de Monaco**
 ma ville au quotidien

The Regency School of Languages

Depuis plus de 30 ans la seule école à Monaco spécialisée en langues

COURS TOUTE L'ANNÉE - TOUT PUBLIC - SÉJOURS LINGUISTIQUES

*Apprenez la langue de votre choix :
Anglais, Italien, Allemand, Espagnol, Russe, Portugais
Learn French even faster*





FÉVRIER 2018

SPORTS

Jusqu'au 3 février,
Principauté de Monaco :
2^e Rallye Monte-Carlo
Classique -
T. +377 93 15 26 00.

SPORTS

Jusqu'au 7 février,
Principauté de Monaco :
21^e Rallye Monte-Carlo
Historique -
T. +377 93 15 26 00.

ANIMATIONS

Jusqu'au 11 mars,
Stade Nautique Rainier III :
Patinoire à ciel ouvert -
T. +377 93 30 64 83.

HUMOUR

1^{er}, 2 février, à 20h30
3 février, à 21h
4 février, à 16h30
Théâtre des Muses :
Drôles de femmes spectacle
d'humour de Michèle
Bernier, Constance,
Jean Pierre Delage,
Florence Foresti, Fanny
Joly, Thierry Joly, Chantal
Ladesou, Marie- Pascale
Osterrieth, Pierre Palmade,
Isabelle Parsy, Noëlle
Perna, Muriel Robin,
Anne Roumanoff
avec Isabelle Parsy -
T. +377 97 98 10 93.

CONFÉRENCES

1^{er} février, de 19h30 à 22h
Auditorium Rainier III :
Conférence-débat Enjeux
et Société sur le thème
*Numérique et réalité
virtuelle: les défis* avec la
participation de Philippe
Fuchs, expert en réalité
virtuelle et professeur à
l'Ecole des Mines de Paris
et de Jacques Henno,
journaliste, spécialiste
internet et auteur de livres
T. 06 80 86 21 93.

FEBRUARY 2018

SPORTS

Until 3 February,
Principauté de Monaco:
2nd Monte-Carlo
Classic Rally -
T. +377 93 15 26 00.

SPORTS

Until 7 February,
Principauté de Monaco:
21st Historic
Monte-Carlo Rally -
T. +377 93 15 26 00.

ACTIVITIES

Until 11 March,
Stade Nautique Rainier III:
Open-air skating rink -
T. +377 93 30 64 83.

HUMOUR

1, 2 February, at 8.30 pm
3 February, at 9 pm
4 February, at 4.30 pm
Théâtre des Muses:
*Fantastic Women comedy
show* by Michèle Bernier,
Constance, Jean Pierre
Delage, Florence Foresti,
Fanny Joly, Thierry Joly,
Chantal Ladesou,
Marie-Pascale Osterrieth,
Pierre Palmade, Isabelle
Parsy, Noëlle Perna, Muriel
Robin and Anne Roumanoff
with Isabelle Parsy -
T. +377 97 98 10 93.

LECTURES

1 Feb., from 7.30 pm to 10 pm
Auditorium Rainier III:
*Issues and Society Lecture
and Debate on the subject
of Digital and Virtual
Reality: the challenges
with the participation of
Philippe Fuchs, expert in
virtual reality and Professor
at the Ecole des Mines in
Paris and Jacques Henno,
journalist, Internet specialist
and author of books -
T. 06 80 86 21 93.*

FEBBRAIO 2018

SPORT

Fino al 3 febbraio,
Principato di Monaco:
2^o Rally Monte-Carlo
Classico -
T. +377 93 15 26 00.

SPORT

Fino al 7 febbraio,
Principato di Monaco:
21^o Rally Monte-Carlo
Storico -
T. +377 93 15 26 00.

ANIMAZIONI

Fino all'11 marzo,
Stadio Nautico Rainier III:
Pattinodromo
a cielo aperto -
T. +377 93 30 64 83.

UMORISMO

1, 2 febbraio, alle 20,30
3 febbraio, alle 21
4 febbraio, alle 16,30
Théâtre des Muses:
Curiose donne spettacolo
umoristico di Michèle
Bernier, Constance, Jean
Pierre Delage, Florence
Foresti, Fanny Joly, Thierry
Joly, Chantal Ladesou,
Marie-Pascale Osterrieth,
Pierre Palmade, Isabelle
Parsy, Noëlle Perna, Muriel
Robin, Anne Roumanoff
con Isabelle Parsy -
T. +377 97 98 10 93.

CONFERENZE

1 febbraio, dalle 19,30 alle 22
Auditorium Rainier III:
Conferenza-dibattito Posta
in gioco e Società sul tema
*Digitale e realtà virtuale: le
sfide* con la partecipazione
di Philippe Fuchs, esperto
in realtà virtuale e
professore presso l'Ecole
des Mines di Parigi e di
Jacques Henno, giornalista,
specialista internet
e autore di libri -
T. 06 80 86 21 93.





FORMULE DEJEUNER

le Cap
Brasserie

RIVIERA MARRIOTT LA PORTE DE MONACO
AVENUE DU PORT
CAP D'AÏL, 06320
PHONE +33(0)4 92 10 67 67
MARRIOTTPORTEDEMONACO.COM

SOLO, DUO OU TRIO DU LUNDI AU SAMEDI

SOLO : PLAT DU JOUR 16€*

DUO : ENTRÉE DU JOUR & PLAT DU JOUR 20€*

POUR UN TRIO DE PLAISIR
CAFÉ GOURMAND 5,50€

*PARKING OFFERT 2 HEURES

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION
CREDIT PHOTO : FOTOLIA

FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018



LYRIQUE

1^{er} février, à 20h
Grimaldi Forum Monaco - Salle des Princes :
 Concert par Anna Netrebko & Yusif Eyvazov avec l'Orchestre de l'Opéra de Nice, présenté par Berin Art Management en collaboration avec l'Opéra de Monte-Carlo et le Grimaldi Forum.
 Au programme :
 Airs et duos d'Opéras -
 T. +377 98 06 28 28.

RECITALS

1 February, at 8 pm
Grimaldi Forum Monaco - Salle des Princes:
 Concert by Anna Netrebko & Yusif Eyvazov with the Orchestra of the Opera of Nice, presented by Berin Art Management in association with the Monte-Carlo Opera and the Grimaldi Forum.
 On the programme:
 Arias and duos from operas
 T. +377 98 06 28 28.

LIRICA

1 febbraio, alle 20
Grimaldi Forum Monaco, Salle des Princes:
 Concerto di Anna Netrebko & Yusif Eyvazov con l'Orchestra dell'Opera di Nizza, presentato da Berin Art Management in collaborazione con l'Opéra di Monte-Carlo e il Grimaldi Forum.
 In programma:
 Arie e duetti d'Opera -
 T. +377 98 06 28 28.

THÉÂTRE

1^{er} février, à 20h30
Théâtre Princesse Grace :
L'Éveil du Chameau de Murielle Magellan avec Aure Atika, Pascal Elbé et Valérie Decobert -
 T. +377 93 25 32 27.

THEATRE

1 February, at 8.30 pm
Théâtre Princesse Grace:
The Camel Awakes by Murielle Magellan with Aure Atika, Pascal Elbé and Valérie Decobert -
 T. +377 93 25 32 27.

TEATRO

1 febbraio, alle 20,30
Théâtre Princesse Grace:
Il risveglio del cammello di Murielle Magellan con Aure Atika, Pascal Elbé e Valérie Decobert -
 T. +377 93 25 32 27.

CONFÉRENCES

2 février, à 18h30
Médiathèque de Monaco - Bibliothèque Louis Notari :
 Rencontre avec la photographe Ivana Boris, et présentation de son travail et de son ouvrage **Monaco sous la pluie** -
 T. +377 93 15 29 40.

LECTURES

2 February, at 6.30 pm
Médiathèque de Monaco - Bibliothèque Louis Notari:
 Meeting with the photographer Ivana Boris, and presentation of her work and her book **Monaco in the Rain** -
 T. +377 93 15 29 40.

CONFERENZE

2 febbraio, alle 18,30
Mediateca di Monaco, Biblioteca Louis Notari:
 Incontro con la fotografa Ivana Boris, e presentazione del suo lavoro e della sua opera **Monaco sotto la pioggia** -
 T. +377 93 15 29 40.

FILMS

2 février, à 19h
Eglise Saint Nicolas - Foyer - Paroissial :
 Ciné-Club :
 projection du film **Nerve** suivie d'un débat -
 T. 06 80 86 21 93.

FILMS

2 February, at 7 pm
Eglise Saint Nicolas - Foyer - Paroissial:
 Cine Club:
 Screening of the film **Nerve**, followed by a debate -
 T. 06 80 86 21 93.

FILM

2 febbraio, alle 19
Chiesa Saint Nicolas, Casa Parrocchiale:
 Cine-Club: proiezione del film **Nerve** seguita da un dibattito -
 T. 06 80 86 21 93.

THÉÂTRE

3 février, à 14h30 et 16h30
Théâtre des Muses :
L'envol de la fourmi
 spectacle pour enfants de et avec Johanna Gallard
 T. +377 97 98 10 93.

THEATRE

3 February, at 2.30 pm and 4.30 pm
Théâtre des Muses:
The Flight of the Ant, a show for children by and with Johanna Gallard -
 T. +377 97 98 10 93.

THÉÂTRE

3 febbraio, alle 14,30 e alle 16,30
Théâtre des Muses:
Il volo della formica
 spettacolo per bambini di e con Johanna Gallard -
 T. +377 97 98 10 93.



A quelques pas du Palais Princier, au cœur des ruelles de la vieille ville, le restaurant Le PINOCCHIO vous invite à savourer une véritable cuisine italienne faite maison. En terrasse ou dans notre très belle salle de restauration venez déguster nos spécialités.



30 rue Comte Felix Gastaldi - 98000 MONACO

Tél : 377 93 30 96 20

Email réservation : reservations@lepinocchiomonaco.com - Email office : office@lepinocchiomonaco.com

Site web : www.lepinocchiomonaco.com



FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018

CIRQUE

3 février, à 14h30 et 19h
4 février, à 15h
Espace Fontvieille :
New Generation
 7^e compétition pour de jeunes artistes présentée par le Festival International du Cirque de Monte-Carlo
 T. +377 92 05 23 45.

THÉÂTRE

3 février, à 20h30
Grimaldi Forum Monaco :
Peau de vache de Barillet et Grédy avec Chantal Ladesou, Eric Laugérias, Anne Bouvier, Urbain Cancelier, Maxime Lombart, Isabelle Ferron et Gérald Cesbron -
 T. +377 99 99 30 00.

SPORTS

4 février, à 21h
Stade Louis II :
 Championnat de France de Football de Ligue 1 : Monaco - Lyon -
 T. +377 92 05 74 73.

CONCERTS

4 février, à 18h
Auditorium Rainier III :
 Série Grande Saison : concert par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Kazuki Yamada avec Vadim Repin, violon. Au programme : Ludwig van Beethoven, Igor Stravinsky et Sergei Prokofiev. En prélude au concert, présentation des oeuvres à 17h par André Peyrègne -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

6 février, à 12h15
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari :
 Picnic Music Live avec Guitar Forms duo -
 T. +377 93 30 64 48.

CIRCUS

3 Feb., at 2.30 pm and 7.00 pm
4 February, at 3 pm
Espace Fontvieille:
7th New Generation
 competition for young artists presented by the Monte-Carlo International Circus Festival -
 T. +377 92 05 23 45.

THEATRE

3 February, at 8.30 pm
Grimaldi Forum Monaco:
Cowskin by Barillet and Gr  dy with Chantal Ladesou, Eric Laug  rias, Anne Bouvier, Urbain Cancelier, Maxime Lombart, Isabelle Ferron and G  rald Cesbron -
 T. +377 99 99 30 00.

SPORTS

4 February, at 9 pm
Stade Louis II:
 French Premier League Football Championship: Monaco - Lyon -
 T. +377 92 05 74 73.

CONCERTS

4 February, at 6 pm
Auditorium Rainier III:
 Great Season Series: concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Kazuki Yamada with Vadim Repin, violin. On the programme: Ludwig van Beethoven, Igor Stravinsky and Sergei Prokofiev. As a prelude to the concert, an introduction to the works at 5 pm by André Peyrègne -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

6 February, at 12.15 pm
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari:
 Picnic Music Live with Guitar Forms duo -
 T. +377 93 30 64 48.

CIRCO

3 febbraio, alle 14,30 e alle 19
4 febbraio, alle 15
Espace Fontvieille:
New Generation, settimana gara per giovani artisti; evento presentato dal Festival Internazionale del Circo di Monte-Carlo -
 T. +377 92 05 23 45.

TEATRO

3 febbraio, alle 20,30
Grimaldi Forum Monaco:
Pelle di mucca di Barillet e Gr  dy con Chantal Ladesou, Eric Laug  rias, Anne Bouvier, Urbain Cancelier, Maxime Lombart, Isabelle Ferron e G  rald Cesbron -
 T. +377 99 99 30 00.

SPORT

4 febbraio, alle 21
Stadio Louis II:
 Campionato francese di calcio - Ligue 1: Monaco - Lyon - T. +377 92 05 74 73.

CONCERTI

4 febbraio, alle 18
Auditorium Rainier III:
 Serie Grande Saison: concerto dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di Kazuki Yamada con Vadim Repin, violino. In programma: Ludwig van Beethoven, Igor Stravinsky e Sergei Prokofiev. Come preludio al concerto, presentazione delle opere alle ore 17 di Andr   Peyrègne
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

6 febbraio, alle 12,15
Mediateca di Monaco,
Audioteca Jos   Notari:
 Picnic Music con Guitar Forms duo -
 T. +377 93 30 64 48.





ROOF- TOP F1



Regardez le Grand Prix
de Formule 1 de Monaco
de nos terrasses privées

00

76^e GRAND PRIX
DE MONACO
du 24 au 27 mai

1

20

11^e GRAND PRIX
DE MONACO
HISTORIQUE
du 11 au 13 mai



SAM Monaco Communication
« Les Gêmeaux » • 15, rue Honoré Labande • MC 98000 MONACO
T. +377 97 70 75 95 • T. 06 07 93 04 95 • Mail : info@monaco-communication.mc
Société Anonyme Monégasque au capital de 198 900 euros



FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018

HAPPY HOUR MUSICAL

mardi 6 FÉVRIER 2018

TROPARIUM
AUDITORIUM RAINIER III

18h30

Musique de Chambre

Kristi GJEZI

violin

Morgan BODINAUD

violin

Sofia TIMOFEEVA

alto

Thibault LEROY

violoncelle

TCHAIKOVSKY

Piotr Ilitch

BORODINE

Alexandre



CONCERTS

6 février, à 18h30
Auditorium Rainier III - Troparium :
 Série Happy Hour Musical :
 concert de musique de
 chambre avec Kristi Gjezi
 et Morgan Bodinaud,
 violons, Sofia Timofeeva,
 alto et Thibault Leroy,
 violoncelle. Au programme :
 Piotr Ilitch Tchaïkovsky
 et Alexandre Borodine -
 T. +377 98 06 28 28.

FILMS

6 février, à 20h30
Théâtre des Variétés :
 Tout l'Art du Cinéma -
 projection du film
Cendres et Diamants
 d'Andrzej Wajda,
 organisée par les Archives
 Audiovisuelles de Monaco
 T. +377 97 98 43 26.

CONFÉRENCES

7 février,
Yacht Club de Monaco :
 Symposium Economique
La Belle Classe Superyachts
 organisé par le Yacht
 Club de Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

CONFÉRENCES

7 février, à 18h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
 Conférence sur le thème
L'école de Nice par Frédéric
 Altmann en présence de
 Nivèse Oscari, suivie du
 vernissage de l'exposition
L'Ecole de Nice dans
les collections du
Fonds Patrimonial -
 T. +377 93 15 29 40.

CONFÉRENCES

7 février, de 20h à 22h
Eglise Saint-Charles -
Salle Paroissiale :
 Conférence dans le cadre
 du cycle d'Art Religieux



>> 20

CONCERTS

6 February, at 6.30 pm
Auditorium Rainier III -
Troparium:
 Musical Happy Hour Series:
 chamber music concert
 with Kristi Gjezi and
 Morgan Bodinaud, violins,
 Sofia Timofeeva, viola and
 Thibault Leroy, cello.
 On the programme:
 Pyotr Ilyich Tchaikovsky
 and Alexander Borodin -
 T. +377 98 06 28 28.

FILMS

6 February, at 8.30 pm
Théâtre des Variétés:
 The Art of the Cinema -
 screening of the film
Ashes and Diamonds by
 Andrzej Wajda, organised
 by the Monaco Audiovisual
 Archives -
 T. +377 97 98 43 26.

LECTURES

7 February,
Yacht Club de Monaco:
 Economic Symposium on
La Belle Classe Superyachts
 organised by the Yacht Club
 of Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

LECTURES

7 February, at 6 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
 Lecture on the subject of
The Nice School by Frédéric
 Altmann in the presence of
 Nivèse Oscari, followed by
 a preview of the exhibition
The Nice School in the
Heritage Collections -
 T. +377 93 15 29 40.

LECTURES

7 February,
 from 8 pm to 10 pm
Eglise Saint-Charles -
Salle Paroissiale:
 Lecture as part of the
 Religious Art Cycle

>> 20

CONCERTI

6 febbraio, alle 18,30
Auditorium Rainier III,
Troparium:
 Serie Happy Hour Musical:
 concerto di musica da
 camera con Kristi Gjezi e
 Morgan Bodinaud, violini,
 Sofia Timofeeva, contralto
 e Thibault Leroy, violoncello.
 In programma: Piotr Ilitch
 Tchaïkovsky e Alexandre
 Borodine -
 T. +377 98 06 28 28.

FILM

6 febbraio, alle 20,30
Théâtre des Variétés:
 Tout l'Art du Cinéma -
 proiezione del film **Ceneri e**
Diamanti di Andrzej Wajda,
 evento organizzato dagli
 Archivi Audiovisivi di
 Monaco -
 T. +377 97 98 43 26.

CONFERENZE

7 febbraio,
Yacht Club di Monaco:
 Simposio Economico
La Belle Classe Superyachts
 organizzato dallo Yacht
 Club di Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

CONFERENZE

7 febbraio, alle 18
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
 Conferenza sul tema
La scuola di Nizza di
 Frédéric Altmann alla
 presenza di Nivèse Oscari,
 seguita dal vernissage della
 mostra **La Scuola di Nizza**
nelle collezioni del Fondo
Patrimoniale -
 T. +377 93 15 29 40.

CONFERENZE

7 febbraio, dalle 20 alle 22
Chiesa Saint-Charles,
Sala parrocchiale:
 Conferenza nel contesto
 del ciclo di Arte Religiosa

>> 20

LA VISITE DE LA GROTTA DE L'OBSERVATOIRE
- UNE AVENTURE AU CŒUR DU TEMPS -

JARDIN EXOTIQUE DE MONACO

JARDIN EXOTIQUE | GROTTA DE L'OBSERVATOIRE | MUSÉE D'ANTHROPOLOGIE



FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018



sur le thème *La symbolique religieuse* par l'Abbé Alain Goinot, délégué épiscopal à l'art sacré. La conférence sera suivie le samedi 10 février d'une excursion à la découverte d'œuvres d'art illustrant le thème abordé. T. 06 80 86 21 93.

CONCERTS

7 février, à 20h30
Théâtre des Variétés :
 Concert de Monaco Jazz Chorus par les élèves de l'Académie Rainier III - T. +377 93 15 28 91.

HUMOUR

8, 9 février, à 20h30
10 février, à 21h
11 février, à 16h30
Théâtre des Muses :
Ma vie rêvée spectacle d'humour de et avec Michel Boujenah - T. +377 97 98 10 93.

CONFÉRENCES

8 février, de 18h30 à 20h30
Eglise Saint-Charles - Foyer - Paroissial :
 Atelier de lecture sur le thème *En chemin de dialogue avec Christian de Chergé* - T. 06 80 86 21 93.

THÉÂTRE

8 février, à 20h30
Théâtre Princesse Grace :
Les Fantômes de la rue Papillon de Dominique Coubes avec Michel Jonasz, Samy Seghir et la participation amicale de Judith Magre - T. +377 93 25 32 27.

CONCERTS

9 février, à 19h
Médiathèque de Monaco - Bibliothèque Louis Notari :
 Le Printemps des Arts avant l'heure - T. +377 93 15 28 91.

on the subject of Religious Symbolism by Father Alain Goinot, episcopal delegate for sacred art. The lecture will be followed on Saturday 10 February by an excursion to discover works of art illustrating the subject addressed - T. 06 80 86 21 93.

CONCERTS

7 February, at 8.30 pm
Théâtre des Variétés:
 Monaco Jazz Chorus concert by the pupils of the Rainier III Academy - T. +377 93 15 28 91.

HUMOUR

8, 9 February, at 8.30 pm
10 February, at 9 pm
11 February, at 4.30 pm
Théâtre des Muses:
My Dream Life comedy show by and with Michel Boujenah - T. +377 97 98 10 93.

LECTURES

8 Feb., from 6.30 pm to 8.30 pm
Eglise Saint-Charles - Foyer - Paroissial:
 Reading Workshop on the theme of *On the Road to Dialogue* with Christian de Chergé - T. 06 80 86 21 93.

THEATRE

8 February, at 8.30 pm
Théâtre Princesse Grace:
 The Ghosts of the Rue Papillon by Dominique Coubes with Michel Jonasz and Samy Seghir and with the kind participation of Judith Magre - T. +377 93 25 32 27.

CONCERTS

9 February, at 7 pm
Médiathèque de Monaco - Bibliothèque Louis Notari:
 A foretaste of the Monte-Carlo Spring Arts Festival - T. +377 93 15 28 91.

sul tema *Il simbolismo religioso* dell'Abate Alain Goinot, delegato episcopale all'arte sacra. La conferenza sarà seguita, sabato 10 febbraio, da un'escursione alla scoperta di opere d'arte che illustrano la tematica affrontata - T. 06 80 86 21 93.

CONCERTI

7 febbraio, alle 20,30
Théâtre des Variétés:
 Concerto di Monaco Jazz Chorus degli allievi dell'Académie Rainier III - T. +377 93 15 28 91.

UMORISMO

8, 9 febbraio, alle 20,30
10 febbraio, alle 21
11 febbraio, alle 16,30
Théâtre des Muses:
La mia vita sognata spettacolo umoristico di e con Michel Boujenah - T. +377 97 98 10 93.

CONFERENZE

8 febbraio, dalle 18,30 alle 20,30
Chiesa Saint-Charles, Casa Parrocchiale:
 Laboratorio di lettura sul tema *Sulla strada del dialogo con Christian de Chergé* - T. 06 80 86 21 93.

TEATRO

8 febbraio, alle 20,30
Théâtre Princesse Grace:
I fantasmi della via Papillon di Dominique Coubes con Michel Jonasz, Samy Seghir e la partecipazione amichevole di Judith Magre - T. +377 93 25 32 27.

CONCERTI

9 febbraio, alle 19
Mediateca di Monaco, Biblioteca Louis Notari:
 Le Printemps des Arts prima del tempo - T. +377 93 15 28 91.



Nouveau Musée National de Monaco



Michel Blazy

16 décembre 2017
– 18 mars 2018

Villa Sauber
17 av. Princesse
Grace

PRINCIPAUTÉ
DE MONACO

Main Partner:





FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018

CONCERTS

10 février, à 20h
Théâtre des Variétés :
 Concert par les élèves de
 l'Institut d'Enseignement
 Supérieur de la Musique
 (IESM) et de la Classe de
 Percussions de l'Académie
 Rainier III -
 T. +377 93 15 28 91.

SPORTS

11 février, à 20h
Stade Louis II -
Salle Omnisports
Gaston Médecin :
 Championnat PRO A
 de basket : Monaco -
 Gravelines-Dunkerque -
 T. +377 92 05 40 10.

ANIMATIONS

11 février, de 8h à 12h
Patinoire à ciel ouvert :
 Voitures radio guidées
 électriques / modélisme -
 T. +377 93 15 06 09.

ANIMATIONS

12 février, à 19h
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari :
 Distractions photographiques
 présentées par Adrien
 Rebaudo -
 T. +377 93 30 64 48.

FILMS

13 février, à 19h
Cinéma de Beaulieu :
 Tout l'Art du Cinéma
 (hors les murs) - projection
 du film *Monaco en Films*,
 organisée par les Archives
 Audiovisuelles de Monaco
 T. +377 97 98 43 26.

ANIMATIONS

Du 14 au 18 février,
Principauté de Monaco :
 Venice in Monte-Carlo -
 T. 06 07 93 45 75.

CONCERTS

10 February, at 8 pm
Théâtre des Variétés:
 Concert by the pupils of
 the Higher Institute of
 Music (IESM) and the
 Percussion Class of
 the Rainier III Academy -
 T. +377 93 15 28 91.

SPORTS

11 February, at 8 pm
Stade Louis II -
Salle Omnisports
Gaston Médecin:
 PRO A Basketball
 Championship: Monaco -
 Gravelines-Dunkerque -
 T. +377 92 05 40 10.

ACTIVITIES

11 February,
from 8 am to 12 pm
Patinoire à ciel ouvert:
 Radio-controlled electric
 cars/hobby models -
 T. +377 93 15 06 09.

ACTIVITIES

12 February, at 7 pm
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari:
 Photographic Distractions
 presented by Adrien
 Rebaudo -
 T. +377 93 30 64 48.

FILMS

13 February, at 7 pm
Cinéma de Beaulieu:
 The Art of the Cinema
 (extra-mural) - screening
 of the film *Monaco in Films*
 organised by the Monaco
 Audiovisual Archives -
 T. +377 97 98 43 26.

ACTIVITIES

From 14 to 18 February,
Principauté de Monaco:
 Venice in Monte-Carlo -
 T. 06 07 93 45 75.

CONCERTI

10 febbraio, alle 20
Théâtre des Variétés:
 Concerto degli allievi
 dell'Istituto di Insegna-
 mento Superiore della
 Musica (IESM) e della
 Classe di Percussioni
 dell'Académie Rainier III -
 T. +377 93 15 28 91.

SPORT

11 febbraio, alle 20
Stadio Louis II,
Salle Omnisports
Gaston Médecin:
 Campionato PRO A
 di basket: Monaco -
 Gravelines-Dunkerque -
 T. +377 92 05 40 10.

ANIMAZIONI

11 febbraio, dalle 8 alle 12
Pattinodromo
a cielo aperto:
 Auto elettriche radioco-
 mandate / modellismo -
 T. +377 93 15 06 09.

ANIMAZIONI

12 febbraio, alle 19
Mediateca di Monaco,
Audioteca José Notari:
 Distrazioni fotografiche
 presentate da Adrien
 Rebaudo -
 T. +377 93 30 64 48.

FILM

13 febbraio, alle 19
Cinema di Beaulieu:
 Tout l'Art du Cinéma (fuori
 le mura) - proiezione del film
Monaco en Films, evento
 organizzato dagli Archivi
 Audiovisivi di Monaco -
 T. +377 97 98 43 26.

ANIMAZIONI

Dal 14 al 18 febbraio,
Principato di Monaco:
 Venezia a Monte Carlo -
 T. 06 07 93 45 75.



COCKTAIL BAR & WORLD FOOD



Jack
MONACO

Anything is possible...

Ouvert 7/7 de midi à 3h du matin • Happy hour 18h-20h
DJ Set & Live Music • Lounge festif intérieur
Programmation à retrouver sur 



Port de Monaco • +377 97 98 34 56 • info@jack.mc • www.jack.mc

LA VITA È BELLA MA LA BELLA VITA È MEGLIO

Bella Vita

HAPPY HOUR 7/7J • 18/20H

50% off + tapas offerts



PIZZERIA & BRASSERIE ITALIENNE • ZONE PIETONNE MONACO

+377 93 50 42 02 • info@bellavita.mc

ouvert 7/7J • de 7h à 23h • food non-stop • formules déjeuner



FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018

CONFÉRENCES

14 février, à 18h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
 Conférence sur le thème
Le roman, entre vérité et
fiction par Jean Siccardi,
 suivie d'une dédicace
 de son nouveau roman -
 T. +377 93 15 29 40.

COMÉDIE

14 février, à 20h
Théâtre des Muses :
Ensemble théâtre
 contemporain de
 et avec Fabio Marra,
 Catherine Arditi, Sonia
 Palau et Floriane Vincent -
 T. +377 97 98 10 93.

SALONS

Du 15 au 18 février,
Principauté de Monaco :
 2^e Salon International
 de l'Automobile.

CONFÉRENCES

15 février, de 19h à 21h
Théâtre des Variétés :
 Les Ateliers Philosophiques
 sur le thème *Violence des*
mots avec Caroline Dayer,
 Anastasia Colosimo et
 Jacques de Saint-Victor,
 organisés par Les Rencontres
 Philosophiques de Monaco
 T. +377 93 25 32 27.

CONFÉRENCES

15 février, de 20h à 22h
Eglise Saint-Charles -
Salle Paroissiale :
 Conférence sur le thème
L'Eglise Sainte par le Père
 Sylvain Brison, Professeur
 à l'Institut Catholique de
 Paris - T. 06 80 86 21 93.

THÉÂTRE

15 février, à 20h30
Théâtre Princesse Grace :
Scènes de la vie conjugale

LECTURES

14 February, at 6 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Lecture on the subject of
The Novel, between Truth
and Fiction by Jean Siccardi,
followed by a book signing
session for his first novel -
 T. +377 93 15 29 40.

COMEDY

14 February, at 8 pm
Théâtre des Muses:
Together, contemporary
theatre by and with Fabio
Marra, Catherine Arditi,
Sonia Palau and Floriane
Vincent -
 T. +377 97 98 10 93.

TRADE SHOWS

From 15 to 18 February,
Principauté de Monaco:
 2nd International
 Motor Show.

LECTURES

15 Feb., from 7 pm to 9 pm
Théâtre des Variétés:
The Philosophical Workshops
on the theme of Violence
of Words with Caroline
Dayer, Anastasia
Colosimo and Jacques de
Saint-Victor, organised by
the Monaco Philosophical
Meetings -
 T. +377 93 25 32 27.

LECTURES

15 Feb., from 8 pm to 10 pm
Eglise Saint-Charles -
Salle Paroissiale:
Lecture on the subject of
The Holy Church by Father
Sylvain Brison, Professor
at the Catholic Institute
of Paris - T. 06 80 86 21 93.

THEATRE

15 February, at 8.30 pm
Théâtre Princesse Grace:
Scènes de la vie conjugale

CONFERENZE

14 febbraio, alle 18
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
 Conferenza sul tema
Il romanzo fra verità e
finzione di Jean Siccardi,
 seguita da una dedica
 del suo nuovo romanzo -
 T. +377 93 15 29 40.

COMMEDIA

14 febbraio, alle 20
Théâtre des Muses:
Ensemble teatro contempo-
 raneo di e con Fabio Marra,
 Catherine Arditi, Sonia
 Palau e Floriane Vincent -
 T. +377 97 98 10 93.

SALONI

Da 15 a 18 febbraio,
Principato di Monaco:
 2^o Salone Internazionale
 dell'Automobile.

CONFERENZE

15 febbraio, dalle 19 alle 21
Théâtre des Variétés:
 I Laboratori Filosofici
 sul tema *Violenza delle*
parole con Caroline Dayer,
 Anastasia Colosimo e
 Jacques de Saint-Victor,
 evento organizzato da Les
 Rencontres Philosophiques
 di Monaco -
 T. +377 93 25 32 27.

CONFERENZE

15 febbraio, dalle 20 alle 22
Eglise Saint-Charles,
Sala Parrocchiale:
 Conferenza sul tema
La Chiesa Santa del Padre
 Sylvain Brison, Professore
 presso l'Istituto Cattolico
 di Parigi - T. 06 80 86 21 93.

TEATRO

15 febbraio, alle 20,30
Théâtre Princesse Grace:
Scene da un matrimonio



STARBUCKS®

Monaco

Galerie des Jardins d'Apolline

*Terrasse du NiBox
Rond-Point du Portier*

*Ouvert 7j/7
Open 7 days a week*



*Free
Wi-Fi*



FÉVRIER 2018

FEBRUARY 2018

FEBBRAIO 2018



d'Ingmar Bergman
avec Laetitia Casta
et Raphaël Personnaz -
T. +377 93 25 32 27.

COMÉDIE

16, 17 février, à 20h30
18 février, à 16h30
Théâtre des Muses :
J'admire l'aisance avec laquelle tu prends des décisions catastrophiques, comédie sociale contemporaine de Jean-Pierre Brouillaud avec Mathilde Lebrequier et Renaud Danner
T. +377 97 98 10 93.

CONCERTS

16 février, à 19h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
Concert par le groupe
Ghst (rock indépendant) -
T. +377 93 15 29 40.

CONFÉRENCES

16 février, de 20h à 22h
Eglise Saint Nicolas -
Foyer Paroissiale :
Conférence dans le cadre
du cycle de formation
animé par l'abbé Alain
Goinot sur le thème
Philosophie et politique -
T. 06 80 86 21 93.

SPORTS

17 février,
Stade Louis II :
Championnat de France
de Football de Ligue 1 :
Monaco - Dijon -
T. +377 92 05 74 73.

THÉÂTRE

17 février, à 14h30 et 16h30
18 février, à 14h30
21 février, à 14h30 et 16h30
Théâtre des Muses :
Le chat botté spectacle
pour enfants avec Amélie
Saimpont, Caroline
Marchetti et Raphaël Poli -
T. +377 97 98 10 93.



by Ingmar Bergman
with Laetitia Casta
and Raphaël Personnaz -
T. +377 93 25 32 27.

COMEDY

16, 17 February, at 8.30 pm
18 February, at 4.30 pm
Théâtre des Muses:
I Admire the Ease with Which You Make Catastrophic Decisions, a contemporary social comedy by Jean-Pierre Brouillaud with Mathilde Lebrequier and Renaud Danner -
T. +377 97 98 10 93.

CONCERTS

16 February, at 7 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Concert by the group
Ghst (indie rock) -
T. +377 93 15 29 40.

LECTURES

16 Feb., from 8 pm to 10 pm
Eglise Saint Nicolas -
Foyer Paroissial:
Lecture as part of the training cycle led by Father Alain Goinot on the theme of Philosophy and Politics -
T. 06 80 86 21 93.

SPORTS

17 February,
Stade Louis II:
French Premier League
Football Championship:
Monaco - Dijon -
T. +377 92 05 74 73.

THEATRE

17 Feb., at 2.30 pm and 4.30 pm
18 February, at 2.30 pm
21 Feb., at 2.30 pm and 4.30 pm
Théâtre des Muses:
Puss in Boots, a show
for children with Amélie
Saimpont, Caroline
Marchetti and Raphaël Poli
T. +377 97 98 10 93.

di Ingmar Bergman
con Laetitia Casta
e Raphaël Personnaz -
T. +377 93 25 32 27.

COMMEDIA

16, 17 febbraio, alle 20,30
18 febbraio, alle 16,30
Théâtre des Muses:
J'admire l'aisance avec laquelle tu prends des décisions catastrophiques, commedia sociale di Jean-Pierre Brouillaud con Mathilde Lebrequier e Renaud Danner -
T. +377 97 98 10 93.

CONCERTI

16 febbraio, alle 19
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
Concerto del gruppo
Ghst (rock indipendente) -
T. +377 93 15 29 40.

CONFERENZE

16 febbraio, dalle 20 alle 22
Chiesa Saint Nicolas,
Casa parrocchiale:
Conferenza nel contesto
del ciclo di formazione
animata dall'abate
Alain Goinot sul tema
Filosofia e politica -
T. 06 80 86 21 93.

SPORT

17 febbraio,
Stadio Louis II:
Campionato francese
di calcio - Ligue 1:
Monaco - Dijon -
T. +377 92 05 74 73.

TEATRO

17 feb., alle 14,30 e alle 16,30
18 febbraio, alle 14,30
21 feb., alle 14,30 e alle 16,30
Théâtre des Muses:
Il gatto con gli stivali,
spettacolo per bambini con
Amélie Saimpont, Caroline
Marchetti e Raphaël Poli -
T. +377 97 98 10 93.

MONTE-CARLO
SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER

Saint Valentin

Mercredi 14 février 2018



DES COCKTAILS D'EXCEPTION POUR CÉLÉBRER L'AMOUR

RÉSERVATIONS : T. +377 98 06 36 36 - ticketoffice@sbm.mc

#MYMONTECARLO

MONTECARLOSBM.COM

@MONTECARLOSBM

MONTECARLO-APPS.COM



PALAIS PRINCIER MONACO

LE PALAIS PRINCIER LES GRANDS APPARTEMENTS

Visite audio guidée en 10 langues

Monaco Ville - Le Rocher

Tél. +377 93 25 18 31



Archives du Palais Princier - (A.P.M.) - J.-M. Mol

www.palais.mc



CENTRE IMMOBILIER PASTOR

L'IMMOBILIER EN PRINCIPAUTÉ DE MONACO
REAL ESTATE IN THE PRINCIPALITY OF MONACO

EUROPA RÉSIDENCE - PLACE DES MOULINS - MONACO

TÉL : +377 92 16 58 88

INFO@CIP.MC / WWW.CIP.MC



FÉVRIER 2018



FEBRUARY 2018



FEBBRAIO 2018



GRANDE SAISON

dimanche 18 FÉVRIER 2018
SALLE GARNIER

Corte blanche à Xavier de Maistre

11h
Xavier DE MAISTRE
harpiste en résidence
Lucero TENA castagnettes

ALBÉNIZ Isaac
GRANADOS Enrique
ALBÉNIZ Isaac
TÁRREGA Francisco
DE FALLA Manuel
LOPEZ CHAVARRI Eduardo
MALATS Joaquim
LECUONA Ernesto
GURIDI Jesús
SOLER Antonio
GIMÉNEZ Narciso



15h
Xavier DE MAISTRE
direction & harpe
KRUMPHOLTZ Jean-Baptiste
HAYDN Joseph
HERMANN Johann David
GLUCK Christoph Willibald



SOIRÉES

17 février, à 19h30
Le Sporting Monte-Carlo :
Venice in Monte Carlo
Le Grand Bal Masqué -
T. 06 07 93 84 75.

CONCERTS

18 février, à 11h
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :
Série Grande Saison :
récital avec Xavier de
Maistre, harpiste en
résidence et Lucero Tena,
castagnettes.
Au programme : I. Albéniz,
Granados, M. Albéniz,
Tárrega, De Falla, Lopez
Chavarri, Malats, Lecuona,
Guridi, Soler et Giménez -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

18 février, à 15h
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :
Série Grande Saison :
concert par l'Orchestre
Philharmonique de
Monte-Carlo sous la
direction de et à la harpe,
Xavier de Maistre.
Au programme :
Jean-Baptiste Krumpholtz,
Joseph Haydn, Johann
David Hermann et
Christoph Willibald Gluck -
T. +377 98 06 28 28.

ANIMATIONS

19 février, à 18h30
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
Distractions photographiques
animées par Adrien Rebaudo
T. +377 93 15 29 40.

CONCERTS

20 février, à 12h15
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari :
Picnic Music avec Elvis
Presley, sur grand écran -
T. +377 93 30 64 48.

EVENING EVENTS

17 February, at 7.30 pm
Sporting Monte-Carlo:
Venice in Monte Carlo
The Grand Masked Ball -
T. 06 07 93 84 75.

CONCERTS

18 February, at 11 am
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:
Great Season Series: *Recital*
with Xavier de Maistre,
harpist in residence and
Lucero Tena, castanets.
On the programme:
I. Albéniz, Granados,
M. Albéniz, Tárrega,
De Falla, Lopez Chavarri,
Malats, Lecuona, Guridi,
Soler and Giménez -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

18 February, at 3 pm
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:
Great Season Series:
concert by the Monte-Carlo
Philharmonic Orchestra
conducted by Xavier
de Maistre, who is also
playing the harp.
On the programme:
Jean-Baptiste Krumpholtz,
Joseph Haydn, Johann
David Hermann and
Christoph Willibald Gluck -
T. +377 98 06 28 28.

ACTIVITIES

19 February, at 6.30 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Photographic Distractions
led by Adrien Rebaudo -
T. +377 93 15 29 40.

CONCERTS

20 February, at 12.15 pm
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari:
Picnic Music with Elvis
Presley, on a big screen -
T. +377 93 30 64 48.

SERATE

17 febbraio, alle 19,30
Le Sporting Monte-Carlo:
Venice a Monte Carlo
Il Grande Ballo in Maschera
T. 06 07 93 84 75.

CONCERTI

18 febbraio, alle 11
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:
Serie Grande Saison:
recital con Xavier de
Maistre, arpista residente
e Lucero Tena, nacchere.
In programma: I. Albéniz,
Granados, M. Albéniz,
Tárrega, De Falla, Lopez
Chavarri, Malats, Lecuona,
Guridi, Soler e Giménez -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

18 febbraio, alle 15
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:
Serie Grande Saison:
concerto dell'Orchestra
Filarmonica di Monte-Carlo
sotto alla direzione e -
all'arpa Xavier de Maistre.
In programma:
Jean-Baptiste Krumpholtz,
Joseph Haydn, Johann
David Hermann e Christoph
Willibald Gluck -
T. +377 98 06 28 28.

ANIMAZIONI

19 febbraio, alle 18,30
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
Distrazioni fotografiche
animate da Adrien Rebaudo
T. +377 93 15 29 40.

CONCERTI

20 febbraio, alle 12,15
Mediateca di Monaco,
Audioteca José Notari:
Picnic Music con
Elvis Presley, sul
grande schermo -
T. +377 93 30 64 48.





RESTAURANT ITALIEN

42, boulevard d'Italie • 98000 Monaco
Lundi-Samedi : Midi & Soir • Fermeture le Dimanche
Téléphone : +377 93 50 14 24
www.restaurantsanssouci.mc



**RESTAURANT
Le Huit et Demi**

Cuisine traditionnelle
italienne et française

7, Rue Princesse Caroline
98000 MONACO
+377 93 50 97 02

www.huitetdemi.mc



8
&DEMI



Pulcinella

MONACO 1979



+377 93 30 73 61 • 17, RUE DU PORTIER 98000 MONACO
PULCINELLA@MONACO.MC • WWW.PULCINELLA.MC



FÉVRIER 2018



FEBRUARY 2018



FEBBRAIO 2018

OPÉRA

20 février, à 20h (gala)
23, 28 février, à 20h
25 février, à 15h
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :

Peter Grimes de Benjamin Britten avec José Cura, Ann Petersen, Peter Sidhom, Carole Wilson, Micaela Oeste, Tineke Van Ingelgem, Michael Colvin, Brian Bannatyne-Scott, Diana Montague, Phillip Sheffield, Trevor Scheunemann, Michael Druett, le Choeur de l'Opéra de Monte-Carlo et l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, sous la Direction de Jan Latham-Koenig.
Mise en scène : José Cura.
Organisation :
Opéra de Monte-Carlo -
T. +377 98 06 28 28.

FILMS

20 février, à 20h30
Théâtre des Variétés :
Tout l'Art du Cinéma -
projection du film *Contes cruels de la jeunesse* de Nagisa Ōshima, organisée par les Archives Audiovisuelles de Monaco
T. +377 97 98 43 26.

FILMS

21 février, à 19h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
Ciné-club : *Live by night* de Ben Affleck, en présence de l'acteur Remo Girone -
T. +377 93 15 29 40.

CONFÉRENCES

21 février, de 20h à 22h
Théâtre des Variétés :
Conférence sur le thème
J'étais franc-maçon...
par Monsieur Serge Abad-Gallardo, architecte et essayiste -
T. 06 80 86 21 93.

OPERA

20 February, at 8 pm (gala)
23, 28 February, at 8 pm
25 February, at 3 pm
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:
Peter Grimes by Benjamin Britten with José Cura, Ann Petersen, Peter Sidhom, Carole Wilson, Micaela Oeste, Tineke Van Ingelgem, Michael Colvin, Brian Bannatyne-Scott, Diana Montague, Phillip Sheffield, Trevor Scheunemann, Michael Druett, the Chorus of the Monte-Carlo Opera and the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Jan Latham-Koenig.
Directed by: José Cura.
Organised by:
Monte-Carlo Opera -
T. +377 98 06 28 28.

FILMS

20 February, at 8.30 pm
Théâtre des Variétés:
The Art of the Cinema -
screening of the film *Cruel Story of Youth* by Nagisa Ōshima, organised by the Monaco Audiovisual Archives -
T. +377 97 98 43 26.

FILMS

21 February, at 7 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Cine Club: *Live by Night* by Ben Affleck, in the presence of the actor Remo Girone -
T. +377 93 15 29 40.

LECTURES

21 Feb., from 8 pm to 10 pm
Théâtre des Variétés:
Lecture on the subject of I Was a Freemason ... by Mr. Serge Abad-Gallardo, architect and essayist -
T. 06 80 86 21 93.

OPERA

20 febbraio, alle 20 (gala)
23, 28 febbraio, alle 20
25 febbraio, alle 15
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:
Peter Grimes di Benjamin Britten con José Cura, Ann Petersen, Peter Sidhom, Carole Wilson, Micaela Oeste, Tineke Van Ingelgem, Michael Colvin, Brian Bannatyne-Scott, Diana Montague, Phillip Sheffield, Trevor Scheunemann, Michael Druett, il Coro dell'Opera di Monte-Carlo e l'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo, sotto la Direzione di Jan Latham-Koenig. Regia: José Cura. Organizzazione: Opera di Monte-Carlo -
T. +377 98 06 28 28.

FILM

20 febbraio, alle 20,30
Théâtre des Variétés:
Tout l'Art du Cinéma -
proiezione del film
Racconto crudele della giovinezza di Nagisa Ōshima, evento organizzato dagli Archivi Audiovisivi di Monaco -
T. +377 97 98 43 26.

FILM

21 febbraio, alle 19
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
Cine-club: *Live by night* di Ben Affleck, alla presenza dell'attore Remo Girone -
T. +377 93 15 29 40.

CONFERENZE

21 febbraio, dalle 20 alle 22
Théâtre des Variétés:
Conferenza sul tema
Ero franco-massone... del Sig. Serge Abad-Gallardo, architetto e autore di saggi
T. 06 80 86 21 93.



Musée océanographique Monaco



Animations
& billetterie

www.oceano.org

**Sans palmiers
ni bouteille, explorez les
profondeurs des mers tropicales et
laissez vous émerveiller par la splendeur
des coraux fluorescents...**



FÉVRIER 2018

CONCERTS

22 février, à 18h30
Grimaldi Forum Monaco -
Espace Indigo :
 Thursday Live
 Session avec Inuit -
 T. +377 99 99 20 20.

ANIMATIONS

24 février,
Grimaldi Forum Monaco :
 (MAGIC) Monaco Anime
 Game International
 Conference (Manga, Comics,
 Concours, Animation,
 Jeux Vidéo, et Pop Culture)
 organisé par la Société
 Shibuya Productions -
 T. +377 99 99 30 00.

ANIMATIONS

24 février, à 10h
Patinoire à ciel ouvert :
 Championnat de
 Monaco de Patinage -
 T. +377 93 15 06 09.

THÉÂTRE

24 février, à 20h30
Grimaldi Forum Monaco :
Acting de Xavier Durringer
 avec Niels Arestrup, Kad
 Merad et Patrick Bosso -
 T. +377 99 99 30 00.

CONFÉRENCES

25 février,
Yacht Club de Monaco :
 Conférence sur le film
Sainte-Dévote, organisée
 par le Yacht Club de
 Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

MARS 2018

SPORTS

3 mars,
Stade Louis II :
 Championnat de France
 de Football de Ligue 1 :
 Monaco - Bordeaux -
 T. +377 92 05 74 73.

FEBRUARY 2018

CONCERTS

22 February, at 6.30 pm
Grimaldi Forum Monaco -
Espace Indigo :
 Thursday Live
 Session with Inuit -
 T. +377 99 99 20 20.

ACTIVITIES

24 February,
Grimaldi Forum Monaco :
 (MAGIC) Monaco Anime
 Game International
 Conference (Manga,
 Comics, Competition,
 Animation, Video Games
 and Pop Culture) organised
 by the company Shibuya
 Productions -
 T. +377 99 99 30 00.

ACTIVITIES

24 February, at 10 am
Patinoire à ciel ouvert :
 Monaco Skating
 Championship -
 T. +377 93 15 06 09.

THEATRE

24 February, at 8.30 pm
Grimaldi Forum Monaco :
Acting by Xavier Durringer
 with Niels Arestrup, Kad
 Merad and Patrick Bosso -
 T. +377 99 99 30 00.

LECTURES

25 February,
Yacht Club de Monaco :
 Lecture on the film *Saint
 Devota*, organised by
 the Yacht Club of Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

MARCH 2018

SPORTS

3 March,
Stade Louis II :
 French Premier League
 Football Championship :
 Monaco - Bordeaux -
 T. +377 92 05 74 73.

FEBBRAIO 2018

CONCERTI

22 febbraio, alle 18,30
Grimaldi Forum Monaco,
Espace Indigo :
 Thursday Live
 Session con Inuit -
 T. +377 99 99 20 20.

ANIMAZIONI

24 febbraio,
Grimaldi Forum Monaco :
 (MAGIC) Monaco Anime
 Game International
 Conference (Manga,
 Fumetti, Concorso,
 Animazione, Videogiochi
 e Cultura Pop), evento
 organizzato dalla Società
 Shibuya Productions -
 T. +377 99 99 30 00.

ANIMAZIONI

24 febbraio, alle 10
Pattinodromo a cielo aperto :
 Campionato di Monaco
 di Pattinaggio -
 T. +377 93 15 06 09.

TEATRO

24 febbraio, alle 20,30
Grimaldi Forum Monaco :
Acting di Xavier Durringer
 con Niels Arestrup, Kad
 Merad e Patrick Bosso -
 T. +377 99 99 30 00.

CONFERENZE

25 febbraio,
Yacht Club di Monaco :
 Conferenza sul film *Santa
 Devota*, organizzata dallo
 Yacht Club di Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

MARZO 2018

SPORT

3 marzo,
Stadio Louis II :
 Campionato francese
 di calcio - Ligue 1 :
 Monaco - Bordeaux -
 T. +377 92 05 74 73.



MONACO MONSIEUR

MAGAZINE MASCULIN NEWS & LIFESTYLE DE LA PRINCIPAUTÉ



VENTE EN KIOSQUES
ET PAR ABONNEMENT

SAM Monaco Communication

Les Gêmeaux - 15, rue Honoré Labande - MC 98000 Monaco - Tél. +377 97 70 75 95 - Fax. +377 97 70 75 96
info@monaco-communication.mc

www.monacomonsieur.com





MARS 2018

MARCH 2018

MARZO 2018

GRANDE SAISON

dimanche 4 MARS 2018
AUDITORIUM RAINIER III

18h

Printanier

Gianluigi GELMETTI
direction

David GARRETT
violin

ROSSINI Gioacchino

BRUCH Max

STRAVINSKY Igor



CONCERTS

4 mars, à 18h
Auditorium Rainier III :
Série Grande Saison :
concert par l'Orchestre
Philharmonique de
Monte-Carlo sous la
direction de Gianluigi
Gelmetti avec
David Garrett, violon.
Au programme :
Gioacchino Rossini, Max
Bruch et Igor Stravinsky.
En prélude au concert,
présentation des oeuvres
à 17h par André Peyrègne -
T. +377 98 06 28 28.

FILMS

6 mars, à 20h30
Théâtre des Variétés :
Tout l'Art du Cinéma -
projection du film *Deep End*
de Jerzy Skolimowski,
organisée par les Archives
Audiovisuelles de Monaco
T. +377 97 98 43 26.

FILMS

8 mars, à 19h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
Ciné-club : Carte blanche
à Xavier Leherpeur -
T. +377 93 15 29 40.

SPORTS

Du 9 au 11 mars,
Baie de Monaco :
Monaco Sportsboat Winter
Series Act V, organisé par
le Yacht Club de Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

CONCERTS

9 mars, à 20h30
Auditorium Rainier III :
Série Grande Saison :
concert par l'Orchestre
Philharmonique de
Monte-Carlo sous la
direction de Kazuki Yamada
avec Elisabeth Leonskaja,
piano. Au programme :

CONCERTS

4 March, at 6 pm
Auditorium Rainier III :
Great Season Series:
concert by the Monte-Carlo
Philharmonic Orchestra
conducted by Gianluigi
Gelmetti with David
Garrett, violin.
On the programme:
Gioacchino Rossini, Max
Bruch and Igor Stravinsky.
As a prelude to the concert,
an introduction to the
works at 5 pm by André
Peyrègne -
T. +377 98 06 28 28.

FILMS

6 March, at 8.30 pm
Théâtre des Variétés :
The Art of the Cinema -
screening of the film *Deep End*
by Jerzy Skolimowski,
organised by the Monaco
Audiovisual Archives -
T. +377 97 98 43 26.

FILMS

8 March, at 7 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
Cine Club : Carte blanche
to Xavier Leherpeur -
T. +377 93 15 29 40.

SPORTS

From 9 to 11 March,
Baie de Monaco :
Monaco Sportsboat Winter
Series Act V, organised by
the Yacht Club of Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

CONCERTS

9 March, at 8.30 pm
Auditorium Rainier III :
Great Season Series:
concert by the Monte-Carlo
Philharmonic Orchestra
conducted by Kazuki
Yamada with Elisabeth
Leonskaja, piano.
On the programme :

CONCERTI

4 marzo, alle 18
Auditorium Rainier III :
Serie Grande Saison:
concerto dell'Orchestra
Filarmonica di Monte-Carlo
sotto alla direzione di
Gianluigi Gelmetti con
David Garrett, violino.
In programma: Gioacchino
Rossini, Max Bruch e Igor
Stravinsky. Come preludio
al concerto, presentazione
delle opere alle ore 17
di André Peyrègne -
T. +377 98 06 28 28.

FILM

6 marzo, alle 20,30
Théâtre des Variétés :
Tout l'Art du Cinéma -
proiezione del film *Deep End*
di Jerzy Skolimowski,
organizzato dagli Archivi
Audiovisivi di Monaco -
T. +377 97 98 43 26.

FILM

8 marzo, alle 19
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari :
Cine-club: Carta bianca
a Xavier Leherpeur -
T. +377 93 15 29 40.

SPORT

Dal 9 all'11 marzo,
Baia de Monaco :
Monaco Sportsboat
Winter Series Act V,
evento organizzato dallo
Yacht Club de Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

CONCERTI

9 marzo, alle 20,30
Auditorium Rainier III :
Serie Grande Saison:
concerto dell'Orchestra
Filarmonica di Monte-Carlo
sotto alla direzione di
Kazuki Yamada con
Elisabeth Leonskaja, piano.
In programma :



GRANDE SAISON

vendredi 9 MARS 2018
AUDITORIUM RAINIER III

20h30

Titanesque

Kazuki YAMADA
direction

Elisabeth LEONSKAJA
piano

MAHLER

Gustav

BEETHOVEN

Ludwig van

STRAUSS

Richard



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.S. LE PRINCE SOUVERAIN



**MB.
START.
GROW.
WIN.**

MONACO BUSINESS 2018

6^e ÉDITION - MARDI 13 NOVEMBRE
LE SALON DÉDIÉ AUX ENTREPRISES

www.monacobusinessexpo.com



MARS 2018



MARCH 2018



MARZO 2018



Gustav Mahler, Ludwig van Beethoven et Richard Strauss. En prélude au concert, présentation des oeuvres à 19h30 par André Peyrègne - T. +377 98 06 28 28.

SPORTS

10 mars, à 20h
Stade Louis II - Salle Omnisports
Gaston Médecin : Championnat PRO A de basket : Monaco - Dijon - T. +377 92 05 40 10.

SPORTS

11 mars,
Principauté de Monaco : Course à pied **Monaco Run 2018** organisée par la Fédération Monégasque d'Athlétisme - T. +377 92 05 40 66.

CONCERTS

11 mars, à 11h
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier : Série Grande Saison : concert par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de et au hautbois Alexei Ogrintchouk. Au programme : Johann Sebastian Bach, Alessandro Marcello et Wolfgang Amadeus Mozart T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

11 mars, à 15h
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier : Concert par Léo Nucci avec l'Italian Opera Chamber Ensemble, organisé par l'Opéra de Monte-Carlo. Au programme : Airs d'opéras et mélodies de Giuseppe Verdi - T. +377 98 06 28 28.

>> 40

Gustav Mahler, Ludwig van Beethoven et Richard Strauss. As a prelude to the concert, an introduction to the works at 7.30 pm by André Peyrègne - T. +377 98 06 28 28.

SPORTS

10 March, at 8 pm
Stade Louis II - Salle Omnisports
Gaston Médecin : PRO A Basketball Championship: Monaco - Dijon - T. +377 92 05 40 10.

SPORTS

11 March,
Principauté de Monaco : Monaco Run 2018 running race organised by the Monegasque Athletics Federation - T. +377 92 05 40 66.

CONCERTS

11 March, at 11 am
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier : Great Season Series : concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Alexei Ogrintchouk, who is also playing the oboe. On the programme: Johann Sebastian Bach, Alessandro Marcello and Wolfgang Amadeus Mozart T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

11 March, at 3 pm
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier : Concert by Léo Nucci with the Italian Opera Chamber Ensemble, organised by the Monte-Carlo Opera. On the programme: Operatic arias and melodies by Giuseppe Verdi - T. +377 98 06 28 28.

>> 40

Gustav Mahler, Ludwig van Beethoven e Richard Strauss. Come preludio al concerto, presentazione delle opere alle 19,30 di André Peyrègne - T. +377 98 06 28 28.

SPORT

10 marzo, alle 20
Stadio Louis II, Salle Omnisports
Gaston Médecin : Campionato PRO A di basket: Monaco - Dijon - T. +377 92 05 40 10.

SPORT

11 marzo,
Principato di Monaco : Corsa a piedi **Monaco Run 2018** organizzata dalla Federazione Monegasca di Atletica - T. +377 92 05 40 66.

CONCERTI

11 marzo, alle 11
Opéra di Monte-Carlo, Salle Garnier : Serie Grande Saison : concerto dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di e - all'oboe Alexei Ogrintchouk. In programma: Johann Sebastian Bach, Alessandro Marcello e Wolfgang Amadeus Mozart - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

11 marzo, alle 15
Opéra di Monte-Carlo, Salle Garnier : Concerto di Léo Nucci con l'Italian Opera Chamber Ensemble, evento organizzato dall'Opéra di Monte-Carlo. In programma: Arie di opere e melodie di Giuseppe Verdi - T. +377 98 06 28 28.

>> 40





RESERVOIR GT TOUR 371 SE

montre à remontage automatique avec heures sautantes,
minutes rétrogrades et indicateur de réserve de marche
prix à partir de 3750€



31, BD DES MOULINS
MC 98000 MONACO
TEL. +377 9777 1625
INFO@TEMPS-PASSIONS.COM
WWW.TEMPS-PASSIONS.COM

HORLOGERIE : ALPINA • AQUANAUTIC • BELL & ROSS
B.R.M. • CLAUDE MEYLAN • CYRUS • EBEL
KLOKERS • MEISTERSINGER • PEQUIGNET
PERRELET • PORSCHE DESIGN • QLOCKTWO
RESERVOIR • SEVENFRIDAY • SNYPER • VALBRAY
VICTORINOX • VULCAIN

BRACELETS : HIRSCH • NATO

JOAILLERIE : AKILLIS • DINH VAN • GINETTE NY
NIRWANA

PENDULERIE : QLOCKTWO • UTINAM

ACCESSOIRES : ENCELADE • MILUS • MODALO
SPEEDOMETERSWISS • KUBIK • TF1968 • WOLF



MARS 2018

ANIMATIONS

12 mars, à 18h30
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
 Distractions photographiques
 animées par Adrien
 Rebaudo -
 T. +377 93 15 29 40.

FILMS

12 mars, à 19h
Eglise Saint Nicolas -
Foyer - Paroissial :
 Ciné-Club :
 projection du film
La confession suivie
 d'un débat -
 T. 06 80 86 21 93.

CONCERTS

13 mars, à 12h15
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari :
 Picnic Music avec David
 Byrne, sur grand écran -
 T. +377 93 30 64 48.

CONFÉRENCES

13 mars, à 18h
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari :
 Conférence sur le thème
Le XVIII^e siècle ou la naissance
de l'amour contemporain
 par Charles Tinelli -
 T. +377 93 15 29 40.

CONCERTS

13 mars, à 20h
Théâtre des Variétés :
 Récital de violon de Savitri
 Grier, accompagné par
 Richard Uttley, piano,
 organisé par L'Association
 Ars Antonina Monaco.
 Au programme :
 Beethoven, Chopin,
 Ravel et Scarlatti -
 T. 06 03 44 20 66.

CONFÉRENCES

14 mars,
Yacht Club de Monaco :

MARCH 2018

ACTIVITIES

12 March, at 6.30 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Photographic Distractions
 led by Adrien Rebaudo -
 T. +377 93 15 29 40.

FILMS

12 March, at 7 pm
Eglise Saint Nicolas -
Foyer - Paroissial:
Cine Club: Screening
of the film The Confession
followed by a debate -
 T. 06 80 86 21 93.

CONCERTS

13 March, at 12.15 pm
Médiathèque de Monaco -
Sonothèque José Notari:
Picnic Music with David
Byrne, on a big screen -
 T. +377 93 30 64 48.

LECTURES

13 March, at 6 pm
Médiathèque de Monaco -
Bibliothèque Louis Notari:
Lecture on the subject of
The Eighteenth Century or
the Birth of Contemporary
Love by Charles Tinelli -
 T. +377 93 15 29 40.

CONCERTS

13 March, at 8 pm
Théâtre des Variétés:
Violin recital by Savitri
Grier, accompanied by
Richard Uttley, piano,
organised by the Ars
Antonina Monaco
Association.
On the programme:
Beethoven, Chopin,
Ravel and Scarlatti -
 T. 06 03 44 20 66.

LECTURES

14 March,
Yacht Club de Monaco:

MARZO 2018

ANIMAZIONI

12 marzo, alle 18,30
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
 Distrazioni fotografiche
 animate da Adrien
 Rebaudo -
 T. +377 93 15 29 40.

FILM

12 marzo, alle 19
Chiesa Saint Nicolas,
Casa Parrocchiale:
 Cine-Club:
 proiezione del film
La confessione seguita
 da un dibattito -
 T. 06 80 86 21 93.

CONCERTI

13 marzo, alle 12,15
Mediateca di Monaco,
Audioteca José Notari:
 Picnic Music con David
 Byrne, sul grande schermo
 T. +377 93 30 64 48.

CONFERENZE

13 marzo, alle 18
Mediateca di Monaco,
Biblioteca Louis Notari:
 Conferenza sul tema
Il XVIII^o secolo o la nascita
dell'amore contemporaneo
 di Charles Tinelli -
 T. +377 93 15 29 40.

CONCERTI

13 marzo, alle 20
Théâtre des Variétés:
 Récital di violino di Savitri
 Grier, accompagnato da
 Richard Uttley, piano,
 evento organizzato
 dall'Associazione Ars
 Antonina Monaco.
 In programma: Beethoven,
 Chopin, Ravel e Scarlatti -
 T. 06 03 44 20 66.

CONFERENZE

14 marzo,
Yacht Club di Monaco:



David Byrne





UN REPAS *de chefs* étoilés *en bocaux*

Formule « Boco midi »

12€90

Salade verte

(de 10H à 15H)

+ plat au choix + eau minérale

+ dessert au choix (+3€50)



Nous contacter à l'avance pour la commande :
contact@boco.mc ou tél. +377 99 99 39 39

HAPPY **MIDI**

OFFRE VALABLE
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 11H00 À 15H00

UN PETIT PRIX
UNIQUE

12€



PLANET SUSHI

**4 MENUS AU CHOIX
+2 ACCOMPAGNEMENTS
OFFERTS***

* SOUPE MISO, RIZ NATURE, SALADE DE CHOU, ÉDAMAMÉ NATURE

DÉJEUNERS STYLÉS



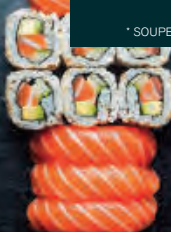
MIDICRÉATION

6 greenroll saumon,
3 freshroll cheese,
6 california smoky.



MAKIMIDI

6 maki saumon cheese,
6 california thon cuit,
3 makislim saumon,
3 california saumon.



MIDICLASSIQUE

6 sushi saumon,
6 california saumon.



MIDINOVATION

3 flocon poulet avocat,
3 makislim saumon,
3 freshroll cheese,
2 sushi saumon,
2 sushi thon.

POUR DES RAISONS DE QUALITÉ ET DE RAPIDITÉ,
LA COMPOSITION NE PEUT ÊTRE MODIFIÉE

**DÉCOUVREZ NOTRE
NOUVELLE CARTE**

www.PLANET SUSHI.fr

+377 99 99 09 09

OUVERT 7j/7

DE 9^h00 à 24^h00



PLANET SUSHI

PLANET SUSHI MONACO

**17 BOULEVARD ALBERT 1^{er}
98000 MONACO**



MARS 2018

Conférence sur le thème
Peindre le littoral des tropiques de Louis Mezin,
organisée par le Yacht Club
de Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

THÉÂTRE

14, 17 mars,
à 14h30 et 16h30
Théâtre des Muses :
Fourmi de pain spectacle
pour enfants de et
avec Véronique Balme -
T. +377 97 98 10 93.

COLLOQUE

15, 16 mars,
Musée Océanographique
de Monaco :
IX^{es} Rencontres
Internationales Monaco
et la Méditerranée sur
le thème **Artistes et**
Intellectuels en
Méditerranée. Leurs places,
leurs rôles, leurs défis
organisées par l'Association
Monégasque pour la
Connaissance des Arts -
T. +377 97 70 65 27.

THÉÂTRE

15, 16 mars, à 20h30
17 mars, à 21h
18 mars, à 16h30
Théâtre des Muses :
Quand je serai grande...
Tu seras une femme, ma fille
représentations théâtrales
de avec Catherine Hauseux
T. +377 97 98 10 93.

THÉÂTRE

15 mars, à 20h30
Théâtre Princesse Grace :
Le Médecin malgré lui de
Molière avec Stéphane
Dauch, Geoffrey Callènes,
Sylvie Cavé, Jeanne
Chérèze, Patrick Clausse,
Théo Dusoulié, Emilien
Fabrizio et Agathe Sanchez
T. +377 93 25 32 27. ■



MARCH 2018

Lecture on the subject of
Painting the Coastline of
the Tropics by Louis Mezin,
organised by the Yacht Club
of Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

THEATRE

14, 17 March,
at 2.30 pm and 4.30 pm
Théâtre des Muses:
Bread Ant, a show for
children by and with
Véronique Balme -
T. +377 97 98 10 93.

COLLOQUIUM

15, 16 March,
Musée Océanographique
de Monaco:
9th International Monaco
and the Mediterranean
Meetings on the theme of
Artists and Intellectuals in
the Mediterranean. Their
Place, Their Roles and Their
Challenges organised by
the Monegasque Association
for the Appreciation of the
Arts - T. +377 97 70 65 27.

THEATRE

15, 16 March, at 8.30 pm
17 March, at 9 pm
18 March, at 4.30 pm
Théâtre des Muses:
When I'm Grown Up ...
You'll be a Woman, My Girl,
theatrical performances by
and with Catherine Hauseux
T. +377 97 98 10 93.

THEATRE

15 March, at 8.30 pm
Théâtre Princesse Grace:
The Doctor in Spite of
Himself by Molière with
Stéphane Dauch, Geoffrey
Callènes, Sylvie Cavé,
Jeanne Chérèze, Patrick
Clausse, Théo Dusoulié,
Emilien Fabrizio and
Agathe Sanchez -
T. +377 93 25 32 27. ■



MARZO 2018

Conferenza sul tema
Dipingere il littorale
dei tropici di Louis Mezin,
evento organizzato dallo
Yacht Club di Monaco -
T. +377 93 10 63 00.

TEATRO

14, 17 marzo,
alle 14,30 e alle 16,30
Théâtre des Muses:
Formica di pane),
spettacolo per bambini
di e con Véronique Balme -
T. +377 97 98 10 93.

CONVEGNO

15, 16 marzo,
Museo Oceanografico
di Monaco:
IX° edizione di Rencontres
Internationales Monaco
et la Méditerranée sul tema:
Artisti e intellettuali nel
Mediterraneo. I loro luoghi,
i loro ruoli, le loro sfide,
evento organizzato
dall'Associazione
Monégasque per la
Conoscenza delle Arti -
T. +377 97 70 65 27.

TEATRO

15, 16 marzo, alle 20,30
17 marzo, alle 21
18 marzo, alle 16,30
Théâtre des Muses:
Quando sarò grande... tu
sarai una donna, figlia mia
rappresentazioni teatrali di
e con Catherine Hauseux -
T. +377 97 98 10 93.

TEATRO

15 marzo, alle 20,30
Théâtre Princesse Grace:
Il medico per forza
di Molière con Stéphane
Dauch, Geoffrey Callènes,
Sylvie Cavé, Jeanne
Chérèze, Patrick Clausse,
Théo Dusoulié, Emilien
Fabrizio e Agathe Sanchez -
T. +377 93 25 32 27. ■



LIVE SPORTS

MCCARTHY'S

IRISH PUB

LIVE MUSIC

GOURMET BURGERS

PIZZA
TAPAS
FINE MEAT

WEEK-END :
FULL ENGLISH
BREAKFAST
SUNDAY ROAST



180gr.
of fine meat

180%
of pleasure !

LARGE SELECTION OF BEERS

CONTINUOUS SERVICE
LUNCHTIME TO 4 O'CLOCK
IN THE MORNING

4 MINUTES AWAY FROM
MONTE-CARLO CASINO
& GRIMALDI FORUM

7 RUE DU PORTIER, 98000 MONACO

+377 93 25 87 67

mccarthyspubmonaco@gmail.com
www.mccarthysmonaco.com



GUINNESS Heineken

AGENDA



EXPOSITIONS

GALERIE 11 COLUMBIA

Jusqu'au 2 février
Exposition *Le Château des destins croisés* par Michel Houellebecq, Rob Pruitt, Torbjørn Rødland, Shimabuku et Jean-Luc Verna -
T. +377 93 25 27 14.

RIVIERA MARRIOTT HOTEL

Jusqu'au 4 février
Exposition *Croqu'en Cirque*, peintures et dessins de Costiou.

COLLECTION DE VOITURES DE
S.A.S. LE PRINCE DE MONACO

Jusqu'au 10 mars,
de 10h à 17h30
Exposition de modèles Bugatti -
T. +377 92 05 28 56.

DIARY



EXHIBITION

GALERIE 11 COLUMBIA

Until 2 February
Exhibition on *The Château of Crossed Destinies* by Michel Houellebecq, Rob Pruitt, Torbjørn Rødland, Shimabuku and Jean-Luc Verna -
T. +377 93 25 27 14.

RIVIERA MARRIOTT HOTEL

Until 4 February
Croqu'en Cirque exhibition, paintings and drawings by Costiou.

COLLECTION DE VOITURES DE
S.A.S. LE PRINCE DE MONACO

Until 10 March,
from 10 am to 5.30 pm
Exhibition of Bugatti cars -
T. +377 92 05 28 56.

AGENDA



MOSTRE

GALERIE 11 COLUMBIA

Fino al 2 febbraio:
Mostra *Il Castello dei destini incrociati* di Michel Houellebecq, Rob Pruitt, Torbjørn Rødland, Shimabuku e Jean-Luc Verna -
T. +377 93 25 27 14.

RIVIERA MARRIOTT HOTEL

Fino al 4 febbraio
Mostra *Croqu'en Cirque*, pitture e disegni di Costiou.

COLLEZIONE DI AUTO DI
S.A.S. IL PRINCIPE DI MONACO

Fino al 10 marzo,
dalle 10 alle 17,30
Mostra di modelli Bugatti -
T. +377 92 05 28 56.

>> 46

>> 46

>> 46



A NEW LOOK ON REAL-ESTATE



+377.92.16.16.32 - www.valeri-agency.com - 6 avenue des Papalins, 98000 MONACO

L'ENTREPÔT - DANIEL BOERI- Galerie d'art contemporain

Ouverture Publique : Lundi au vendredi 15h à 18h30 et le samedi sur rendez vous

Exposition - Vente - 22 rue de Millo - 98000 Monaco - Tel : +377 93 50 13 14 - www.lentrepot-monaco.com

FRONTIÈRES

la limite comme épaisseur

du 1er au 21 février 2018

L'OPEN 2018 DES ARTISTES DE MONACO

Exposition collective et vote du public sur
www.lentrepot-monaco.com

AGENDA



DIARY



AGENDA



EXPOSITIONS

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA SAUBER

Jusqu'au 18 mars,
de 10h à 18h
Exposition par Michel Blazy
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA SAUBER

Jusqu'au 18 mars,
de 10h à 18h
Exposition LAB#2 -
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA PALOMA

Du 9 février au 20 mai,
de 10h à 18h
Exposition Alfredo
Volpi, A Tribute -
T. +377 98 98 48 60.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA PALOMA

Du 9 février au 20 mai,
de 10h à 18h
Exposition : Sélection
d'œuvres acquises par le
NMNM grâce au soutien
d'UBS (Monaco) S.A. -
T. +377 98 98 48 60.

EXHIBITION

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA SAUBER

Until 18 March,
from 10 am to 6 pm
Michel Blazy exhibition -
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA SAUBER

Until 18 March,
from 10 am to 6 pm:
LAB#2 exhibition -
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA PALOMA

From 9 February to 20 May,
from 10 am to 6 pm
Exhibition on Alfredo
Volpi, A Tribute -
T. +377 98 98 48 60.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL -
VILLA PALOMA

From 9 February to 20 May,
from 10 am to 6 pm
Exhibition of a selection
of works acquired
by the NMNM thanks
to the support of UBS
(Monaco) S.A.
T. +377 98 98 48 60.

MOSTRE

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL,
VILLA SAUBER

Fino all'11 marzo,
dalle 10 alle 18
Mostra di Michel Blazy -
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL,
VILLA SAUBER

Fino al 18 marzo,
dalle 10 alle 18
Mostra LAB#2 -
T. +377 98 98 91 26.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL,
VILLA PALOMA

Dal 9 feb. al 20 maggio,
dalle 10 alle 18
Mostra Alfredo Volpi,
A Tribute -
T. +377 98 98 48 60.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL,
VILLA PALOMA

Dal 9 feb. al 20 maggio,
dalle 10 alle 18
Mostra: Selezione di
opere acquisite dal
NMNM grazie al supporto
di UBS (Monaco) S.A. -
T. +377 98 98 48 60.

FESTIVAL PRINTEMPS
DES ARTS DE MONTE-CARLO

16 MARS - 29 AVRIL 2018



COMPÉTITION INTERNATIONALE POUR DE JEUNES ARTISTES

3 & 4 FÉVRIER 2018



CHÂTEAU
DE
FONTVIEILLE

CIRCUS

7^e

NEW GENERATION

A MONACO AU CHÂTEAU DE L'ESPACE FONTVIEILLE

SAMEDI 3 FÉVRIER À 14H30 ET 19H00 - DIMANCHE 4 FÉVRIER À 15H00

RÉSERVATION : 00 377 92 05 23 45

WWW.MONTECARLOFESTIVAL.MC



froncatelli.com



**CONSULATS ÉTRANGERS |
FOREIGN CONSULATES |
CONSOLATI ESTERI**
MONACO**Afrique du Sud**

26 bis, bd P^{asse} Charlotte -
T. +377 93 25 24 26

Albanie

49, rue Grimaldi - T. 06 61 10 71 34

Allemagne (République Fédérale)

25 bis, bd Albert I^{er} - T. +377 97 97 49 65

Autriche

7, bd des Moulins - T. +377 93 30 23 00

Bahamas

31, av. P^{asse} Grace 1/A4 - T. +377 93 50 78 97

Belgique

4, av. des Citronniers - T. +377 97 97 11 02

Bosnie-Herzégovine

27, av. P^{asse} Grace - T. +377 97 77 25 49

Brésil

14, quai Antoine I^{er} - T. 06 07 93 26 25

Bulgarie

41, av. Hector Otto - T. +377 97 70 70 00

Canada

23, rue Emile de Loth - T. +377 97 70 62 42

Centrafricaine (République)

74, bd d'Italie - T. +377 97 77 15 44

Chili

1, rue P^{asse} Antoinette - T. +377 97 98 21 96

Chypre

14, quai Antoine I^{er} - T. +377 98 98 10 10

Côte d'Ivoire

17, av. d'Ostende - T. +377 93 15 25 25

Croatie

20, av. de Fontvieille - T. +377 92 05 59 45

Danemark

74, bd d'Italie - T. +377 93 50 02 03

Djibouti

2, bd du Jardin Exotique -
T. +377 93 50 92 96

Dominicaine (République)

Place des Moulins - T. +377 93 30 29 14

Espagne

20, bd des Moulins - T. +377 93 30 24 98

Estonie

4, bd de France - T. +377 97 77 78 08

Finlande

15, rue Louis-Notari - T. +377 93 50 94 22

France

1, rue du Ténac - T. +377 92 16 54 60

Gabon

74, bd d'Italie - T. +377 93 10 42 42

Grande-Bretagne

11, av. Saint-Michel - T. +377 93 50 99 54

Grèce

14, av. de Grande-Bretagne -
T. +377 93 25 76 55

Guatemala

14, bd des Moulins - T. +377 92 16 54 00

Guinée

33, bd P^{asse} Charlotte - T. +377 97 70 32 74

Honduras

1, rue des Genêts - T. +377 97 97 76 77

Îles Cook

23, bd Albert I^{er} - T. +377 93 30 06 86

Irlande

2, av. P^{asse} Grace - T. +377 93 15 70 45

Islande

34, quai Jean-Charles Rey -
T. +377 92 05 90 15

Italie

17, av. de l'Annonciade - T. +377 93 50 22 71

Jamaïque

14, quai Antoine I^{er} - T. +377 93 50 50 50

Japon

Place des Moulins - T. +377 97 98 14 64

Jordanie

31, av. P^{asse} Grace - T. +377 93 50 63 93

Kazakhstan

1, rue du Ténac - T. +377 97 77 13 70

Lettonie

25, bd de Belgique - T. +377 93 30 02 40

Liban

7, rue du Gabian - T. +377 92 05 36 05

Lituanie

21, bd de Suisse - T. +377 93 30 35 82

Luxembourg

4, bd des Moulins - T. +377 93 25 30 37

Macédoine

11, av. P^{asse} Grace - T. +377 97 77 52 05

Madagascar

41, av. Hector Otto - T. +377 93 25 19 19

Malawi

1 Chemin du Tenac, Le "Roc Fleuri" -
T. +377 93 50 05 72

Maldives

31, av. P^{asse} Grace - T. +377 93 50 13 91

Mali

8, bd des Moulins - T. +377 97 77 12 99

Maroc

31, av. P^{asse} Grace - T. +377 97 77 28 84

Maurice (République)

9, av. P^{asse} Alice - T. +377 92 16 58 92

Mexique

Place des Moulins - T. +33 (0)6 62 76 16 61

>> 50


Musée d'Anthropologie préhistorique de Monaco
Exposition permanente
UN MAMMOUTH À MONACO

Entrée visiteurs par le Jardin Exotique & le MNM (Villa Paloma)
Musée d'Anthropologie préhistorique

56 bis, boulevard du Jardin Exotique - 98 000 Monaco

Tel : +377 98 98 80 06

www.map-mc.org



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

MOUSÉE D'ANTHROPOLOGIE PRÉHISTORIQUE

N

NOVOTEL MONTE CARLO

AFTER WORK BEFORE TRAIN

ARRÊT NOVOTEL MONTE-CARLO

PRENEZ UN VERRE, LE PROCHAIN TRAIN ARRIVE !

1 PLANCHE APÉRO + 2 BIÈRES DE MONACO (30CL) = 10€

TOUS LES JEUDIS DE 18H À 21H - AVEC DJ



HEURES DES TRAINS :

Monaco-Nice: 19h/19h19/19h30/20h/20h30/21h01/21h34

Monaco - Vintimille : 18h32/18h38/19h03/19h33/20h05/20h37/20h43/21h04/21h3

Moldavie24, bd P^{ss} Charlotte - T. +377 97 77 86 20**Mongolie**13, bd P^{ss} Charlotte - T. +377 93 50 55 23**Montenegro**27, bd P^{ss} Charlotte - T. +377 97 77 02 87**Mozambique**

1, rue du Gabian - T. +377 97 77 88 83

Népal

23, bd des Moulins - T. +377 97 77 85 00

Niger18, rue P^{ss} Marie de Lorraine -

T. +377 93 30 40 50

Norvège17, bd Albert I^{er} - T. +377 97 97 09 00**Panama**5bis, av. P^{ss} Alice - T. +377 97 77 50 50**Palaos**

6, lacets Saint-Léon - T. +377 93 30 60 90

Pays-Bas

3, av. de la Costa - T. +377 97 70 36 44

Pérou

Place des Moulins - T. +377 92 16 58 88

Philippines24, bd P^{ss} Charlotte - T. +377 93 30 10 10**Portugal**

2, rue de la Lùjerneta - T. +377 93 25 88 00

Roumanie

74, bd d'Italie - T. +377 97 77 32 48

Russie (Fédération de)

2, av. Saint-Charles - T. +377 97 70 80 65

Rwanda31, av. P^{ss} Grace - T. +377 92 16 54 54**Sainte-Lucie**

19, av. des Spélugues - T. +377 97 97 66 44

Saint-Marin

6, av. des Citronniers - T. +377 93 25 14 10

Salvador (El)

37, av. des Papalins - T. +377 97 70 55 05

Sénégal

7, av. St Roman - T. 06 40 61 45 90

Slovaquie

2, av. de la Madonne - T. +377 93 25 77 54

Slovénie

4, bd des Moulins - T. +377 92 16 58 00

Sri Lanka

Place des Moulins - T. 06 13 36 07 89

Suède24, bd P^{ss} Charlotte - T. +377 97 97 22 22**Suisse**10/12, quai Antoine I^{er} - T. +377 93 15 58 82**Tchèque (République)**

15, av. de Grande-Bretagne -

T. +377 93 50 46 60

Thaïlande

2, av. de la Madone - T. +377 93 30 94 94

Tunisie6, rue P^{ss} Florestine - T. +377 97 97 21 34**Turquie**

7, rue du Gabian - T. +377 99 99 90 90

Uruguay27, av. P^{ss} Grace - T. +377 93 15 00 26**Vietnam**3, av. du P^{dh} J.-F. Kennedy - T. +377 97 70 22 20**NICE****Algérie**

20, bis av. Mont-Rabeau -

T. +33 4 93 97 71 00

MARSEILLE**Chine (République Populaire de)**

16, bd Carmagnole -

T. +33 4 91 32 00 00

Egypte

14, rue Dumont Durville -

T. +33 4 91 25 04 04

États-Unis d'Amérique

Place Varian Fry - T. +33 1 43 12 48 85

Indonésie

25, bd Carmagnole -

T. +33 4 91 23 01 60

Israël

146, rue Paradis - T. +33 4 91 53 39 90

Libye

6, bd Rivet - T. +33 4 91 29 03 80

**CULTES | PLACES OF WORSHIP |
LUOGHI DI CULTO****ANGLICAN****Saint-Paul's Church**

22, av. de Grande-Bretagne -

T. +377 93 30 71 06

ANTOINISTE**Temple Antoiniste**

48 bis, bd du Jardin Exotique -

T. +377 93 30 34 81

BAHA'I**Fêtes et accueil**

T. +377 93 50 50 23 - +377 93 50 90 18

CATHOLIQUE**Cathédrale de Monaco**

Rue Emile de Loth - T. +377 93 30 87 70

Eglise Saint-Charles

av. Saint-Charles - T. +377 93 30 74 90

Eglise Saint-Martin

av. Crovetto-Frères - T. +377 93 30 17 80

Eglise Sainte-Dévoteplace S^{te}-Dévote - T. +377 93 50 52 60**Eglise du Sacré-Cœur**

14, chemin de la Turbie - T. +377 93 30 75 26

Eglise Saint-Nicolas

place du Campanin - T. +377 92 05 23 29

Chapelle de la Miséricorde

Place de la Mairie - T. +377 93 30 87 70

Chapelle des Carmes

54, bd d'Italie - T. +377 93 30 86 40

Chapelle du Centre Hospitalier**Princesse Grace**

av. Pasteur - T. +377 97 98 37 07

ISRAËLITE**Association Culturelle Israélite****de Monaco**

15, av. de la Costa -

T. +377 93 30 16 46

PROTESTANT**Eglise Réformée**

7, rue Louis Notari

T. +377 93 30 29 27 /

+33 (6) 80 86 88 69

Monaco Christian Fellowship

9, rue Louis Notari-

T. +377 93 30 60 72

**LOCATION MANIFESTATIONS |
INFORMATION EVENTS |
INFORMAZIONI MANIFESTAZIONI****Ballets | Ballet | Balletti**

T. +377 99 99 30 00 - +377 98 06 28 28

Cinéma des Beaux Arts

T. +377 93 25 36 81

Concerts, Opéra | Concerts, Opera |**Concerti, Opera**

T. +377 99 99 30 00 - +377 98 06 28 28

Festival International du Cirque de**Monte-Carlo | Monte-Carlo International****Circus Festival | Festival Internazionale****del Circo di Monte-Carlo**

T. +377 92 05 23 45

Galas | Galas | Serate di Gala**(Sporting - Monte-Carlo)**

T. +377 98 06 36 36



GRAN CAFFÈ
RISTORANTE ITALIANO



L'art de la saine cuisine italienne

" Passez un très agréable moment dans ce restaurant typiquement italien
où vous pourrez déguster des plats frais
préparés à la minute par le chef italien.

Une délicieuse cuisine qu'il est difficile de trouver en dehors de l'Italie.
L'ambiance très agréable et le service impeccable font de ce GRAN CAFFÈ
un endroit où l'on se sent comme chez soi."

57, rue Grimaldi

Tél. + 377 97 97 78 88 - MONACO

www.grancaffe.net

Grand Prix Automobile de Monaco |
Monte-Carlo Grand Prix | Gran Premio
di F1 di Monte-Carlo
T. +377 93 15 26 24

Printemps des Arts de Monte-Carlo |
Monte-Carlo Spring Arts Festival |
Primavera delle Arti di Monte-Carlo
T. +377 93 25 58 04

Manifestations au Grimaldi Forum
Monaco | Events at the Grimaldi
Forum Monaco | Manifestazioni
presso il Grimaldi Forum Monaco
T. +377 99 99 30 00

Spectacles de rues | Street
Performances | Spettacoli di strada
(Fort Antoine dans la ville) -
T. +377 98 98 83 03

Concours international de feux
d'artifice pyroméloriques |
International Pyromelodic Fireworks
Competition | Concorso internazionale
di fuochi d'artificio piromusicali
T. +377 93 15 28 63

Tournoi Masters Series de Tennis |
Tennis Master Series Tournament |
Torneo di Tennis Master Series
T. +377 97 98 70 00

Théâtre | Theatre | Teatro

- Théâtre Princesse Grace - T. +377 93 25 32 27
- Théâtre des Variétés - T. +377 93 25 67 83
- Théâtre des Muses - T. +377 97 98 10 93 ■

INDICATIF TÉLÉPHONIQUE
INTERNATIONAL | INTERNATIONAL
CALLING CODE | PREFISSO
TELEFONICO INTERNAZIONALE

Pour téléphoner à Monaco depuis la
France et l'étranger, composez le
préfixe international suivi de 377 et
du numéro de votre correspondant.

To call Monaco from France and
abroad dial the international prefix
followed by 377 and the number you
require.

Per telefonare a Monaco dalla Francia
e dall'estero, comporre il prefisso
internazionale seguito da 377 e dal
numero che si desidera chiamare. ■

JOURS FÉRIÉS | PUBLIC HOLIDAYS |
FESTIVITÀ

Jour de l'An - 1^{er} janvier

Fête de Sainte-Dévote - 27 janvier

Lundi de Pâques - 2 avril 2018

Fête du Travail - 1^{er} mai

Ascension - 10 mai 2018

Lundi de Pentecôte - 21 mai 2018

Fête-Dieu - 31 mai 2018

Assomption - 15 août

Toussaint - 1^{er} novembre

Fête Nationale - 19 novembre

Immaculée Conception - 8 décembre

Noël - 25 décembre ■



Comptoir Philatélique & Numismatique de Monaco

- Achat-vente de monnaies en OR
- Buying and selling GOLD coins
- Acquisto-Vendita ORO
- EUROS rares (scarce EURO coins)
- TIMBRES-POSTE de collection (postage STAMPS)



2, rue Princesse Caroline (rue piétonne - pedestrian street) à Monaco
E-mail: cpm@comptoir-philatelique.com
Tél. +377 97 70 40 99 - Fax +377 97 70 40 22



A votre service pour tout achat, vente
ou expertise
du lundi au vendredi,
de 9h30 à 12h15 et de 15h à 18h

L'ALTERNATIVE

FÉVRIER 2018

ACTUALITÉ DU TOURISME RESPONSABLE EN PRINCIPAUTÉ

SIAM – 2^e SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE DE MONACO

Lors de cette seconde édition du Salon International de l'Automobile, les constructeurs et équipementiers présenteront les voitures de demain avec pour maîtres mots : **performance, écologie, innovation et prestige !**

Durant quatre jours, le public pourra découvrir, rencontrer des experts mais également essayer les derniers modèles de véhicules.
Des forums et rencontres professionnelles sont également prévus.

De la voiture citadine aux modèles les plus exclusifs en passant par **des concepts cars, prototypes, équipements et technologies novatrices, le prestige et le plaisir de conduire riment plus que jamais avec écologie et mobilité.**

Du 15 au 18 février 2018

Port Hercule, Quai Antoine Ier

Plus d'infos : www.salonautomonaco.com



LE RESTAURANT DES THERMES MARINS MONTE-CARLO POUR UN DÉJEUNER SAIN ET BIEN ÊTRE AUX SAVEURS DE LA MÉDITERRANÉE



Les produits de la mer Méditerranée inspirent le Chef du restaurant l'Hirondelle qui propose une cuisine à la fois saine et gourmande.

Trois menus (menu du Marché, Veggie ou Wellness) renouvelés chaque jour, font la part belle à l'équilibre alimentaire, au sans gluten, au green detox et aux poissons et fruits de mer issus de la pêche raisonnée... Le restaurant est d'ailleurs partenaire du

programme Mr Goodfish (une action lancée par le Réseau Océan Mondial dont le but est de sensibiliser le public et les professionnels de l'industrie poissonnière à la consommation durable de produits de la mer).

L'Hirondelle s'engage ainsi aux côtés de la Fondation Prince Albert II de Monaco pour la promotion de la consommation responsable de produits de la mer.

Plus d'infos : www.montecarlosbm.com

TOUT SAVOIR SUR L'ACTUALITÉ DU TOURISME RESPONSABLE AVEC RADIO ETHIC



Radio Ethic est une webradio dédiée à la protection de l'environnement, l'économie durable, la solidarité, le respect de soi, des autres et de la nature.

Les émissions traitent l'information de manière positive et apportent à l'auditeur des solutions simples, écologiques et durables.

Radio Ethic diffuse tous les mois **les chroniques de la Cellule Tourisme Responsable de la Direction du Tourisme et des Congrès de Monaco.**

Plus d'infos : <http://www.radioethic.com>

Retrouvez toute l'actualité du Tourisme Responsable de la Principauté sur visitmonaco.com

visit
MONACO
TOURISME RESPONSABLE

LOCATION | HIRE | NOLEGGIO

VOITURES AVEC CHAUFFEUR
EXCLUSIVEMENT | HIRE WITH CHAUFFEUR |
AUTO SOLTANTO CON AUTISTA

Abey Limousines
 27, boulevard de Belgique
 T. +377 93 25 32 86 - 06 07 93 06 65

Cristal Limousine
 44, boulevard d'Italie
 T. +377 97 70 81 35 - 06 78 63 57 30

Elite Chauffeurs Services
 7, rue Suffren Raymond
 T. +377 97 77 33 11

Limousine Tours Monte-Carlo
 11, avenue St Michel
 T. +377 93 30 30 14 - 06 07 93 57 93

2M Limousines Services
 49 bis, av. de l'Annonciade
 T. +377 93 50 69 69 - 06 80 86 40 27

Monaco Cars & Rental
 3, rue du Castelleretto
 T. +377 93 50 36 44 - 06 40 61 24 76

Monaco Luxury Limousine
 4, rue du Rocher
 T. +377 97 77 13 78 - 06 78 63 38 49

Monaco Prestige Limousines
 13, boulevard de Belgique
 T. +377 98 06 36 95
 T. 06 07 77 35 37

Service Prestige Monte-Carlo
 1, avenue Henry Dunant -
 T. +377 97 97 18 96

V.I.P. Limousines
 1, avenue Henry Dunant
 T. +377 97 70 39 99

VOITURES SANS CHAUFFEUR
EXCLUSIVEMENT | SELF-DRIVE |
AUTO SOLTANTO SENZA AUTISTA

V.I.P. Rent A Car / Ada Location
 1, avenue Henry Dunant -
 T. +377 93 50 18 78 - 06 35 26 16 43

Avis Monaco
 9, avenue d'Ostende
 T. +377 93 30 17 53

Europcar Monaco
 47, avenue de Grande-Bretagne
 T. +377 93 50 74 95

Hertz Monaco
 27, boulevard Albert I^{er}
 T. +377 93 50 79 60

**Luxury and Sports
 Cars Rental Monaco**
 1, avenue Henry Dunant
 T. +377 97 70 21 30

Monaco Luxury Rent
 7, avenue Princesse Grace
 T. +377 93 50 54 62 - 06 40 62 05 35

Monte-Carlo Rent A Car
 57, rue Grimaldi
 T. +377 99 99 00 19

Sixt Monte-Carlo
 22, avenue Princesse Grace
 T. +377 93 50 08 62

VOITURES AVEC OU SANS CHAUFFEUR |
WITH CHAUFFEUR OR SELF-DRIVE |
AUTO CON O SENZA AUTISTA

ALC-Monacolino
 13, av. des Castellans
 T. +377 97 97 05 55

**Five Stars Limousines
 et Five Stars Rentals**
 42 bis, bd du Jardin Exotique
 T. +377 98 80 55 20 - 06 72 32 47 22

Monte-Carlo Limousine
 • Fairmont Monte Carlo,
 12, avenue des Spélugues
 T. +377 93 50 82 65
 • Héliport de Fontvieille
 avenue des Ligures
 T. +377 92 05 66 00

Mobee - Véhicules 100% électriques
 3, avenue Président J.-F. Kennedy
 T. + 377 97 70 22 22

Roadster'z Monaco
 11, avenue St Michel
 T. +377 98 80 01 10

POLICE | POLICE | POLIZIA

Sûreté Publique | Public Safety |
Sûreté Publique
 3, rue Louis-Notari -
 T. +377 93 15 30 15

Police-Secours | Police emergency |
Police-Secours - T. 17 (Monaco) - 112

Objets trouvés | Lost and found |
Oggetti smarriti
 Direction de la Sûreté Publique
 3-4, rue Louis-Notari -
 T. +377 93 15 30 18

TAXIS | TAXI | TAXI

Casino,
 avenue de Monte-Carlo

Fairmont Monte Carlo,
 avenue des Spélugues

Fontvieille,
 avenue des Papalins &
 avenue Albert II

Gare S.N.C.F., sortie S^{te} Dévote,
 avenue Prince Pierre &
 boulevard Princesse Charlotte

Hôpital, avenue Pasteur

Larvotto,
 avenue Princesse Grace

Métropole,
 avenue de la Madone &
 avenue des Spélugues

Port de Monaco
 Avenue de la Quarantaine &
 Nouvelle digue

Poste de Monte-Carlo
 Square Beaumarchais

Sporting - Monte-Carlo,
 avenue Princesse Grace

TAXI MONACO PRESTIGE
 1, avenue des Castellans,
 Entrée H, Stade Louis II
 contact@taximonacoprestige.com

Appels 24h sur 24h | 24 hour phone
 service | Chiamate 24 ore su 24.
 T. + 377 93 15 01 01

URGENTES | EMERGENCES |
EMERGENZA SANITARIA

Ambulances et Pompiers |
Ambulance and Fire Service |
Ambulanze e VVFF
 T. 18 / +377 93 30 19 45 / +377 93 15 66 99.

Hôpital | Hospital | Ospedale
 Centre Hospitalier Princesse Grace
 avenue Pasteur - T. +377 97 98 99 00

Médecins et Pharmaciens de garde |
Doctors and Chemists on duty |
Medici e Farmacie di turno
 T. 116 117



LIMOUSINE TOURS

MONTE-CARLO

Chauffeur Driven Service
www.limousine-tours.com



MONACO

ROADSTER'Z
 LUXURY CAR RENTAL

Self Drive Cars
www.roadsterz.mc

RESERVATIONS

+377 93 30 30 14

info@limousine-tours.com



ALLOS 1500 – DOMAINE DU BRUISSET

Chalets en bois - 120 à 500 m²

Situé entre le Var et les Alpes-de-Haute-Provence dans un cadre et un environnement exceptionnel avec vues panoramiques. Nouveau lotissement de chalets en bois pouvant être aménagés en fonction des désirs des acquéreurs.

Possibilité de construire des chalets de 120 à 500 m² habitables sur des parcelles à partir de 800 m².

Exposition plein sud, en face du Seignus. À partir de 360.000 €.



SAINT CHARLES IMMOBILIER

7 avenue Saint Laurent - MC 98000 Monaco

Tél: +377 97 77 59 17 - <http://www.scimonaco.com>

www.domainedubruisset.com



**RADIO
MONTE
CARLO**

THE *radio* ICON

FM 88.4-106.8

RADIOMONTECARLO.NET



intermedia

Monique CURAU

Agence Internationale pour toutes Transactions Immobilières
ACHATS - VENTES - LOCATIONS GESTIONS - INVESTISSEMENTS

English Spoken - Si parla italiano - Man spricht Deutsch - Se habla Español

"RESIDENCE DE L'ANNONCIADÉ"
17, AVENUE DE L'ANNONCIADÉ
MONTE-CARLO - MC 98000 MONACO
TEL. +377 93 50 66 84
FAX +377 93 50 45 52
E-mail : intermedia@monte-carlo.mc
<http://www.intermedia-monte-carlo.com>

MEMBRE DE LA CHAMBRE
IMMOBILIERE MONEGASQUE
MEMBRE DE LA FEDERATION
INTERNATIONALE DES
PROFESSIONS IMMOBILIERES
(F.I.A.B.C.I.)

